

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 maart 2008

**WETSONTWERP (1)**

**houdende diverse bepalingen (I)**

INHOUD

	Blz.
MEMORIE VAN TOELICHTING.....	6
VOORONTWERP VAN WET .....	81
ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE .....	176
WETSONTWERP .....	210
TITEL I. — ALGEMENE BEPALING .....	210
TITEL II. — FINANCIËN .....	211
Hoofdstuk 1. — Bekrachtiging van een koninklijk besluit genomen ter uitvoering van artikel 109, derde lid, van het Wetboek van de belasting over de toevoegde waarde.....	211
Hoofdstuk 2. — Accijnzen.....	211
Hoofdstuk 3. — Europese Richtlijn betreffende de markten voor financiële instrumenten .....	228
Hoofdstuk 4. — Deposito en Consignatiekas .....	229

(I) Aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

(1) De regering vraagt de spoedbehandeling overeenkomstig artikel 80 van de Grondwet.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

20 mars 2008

**PROJET DE LOI (1)**

**portant des dispositions diverses (I)**

SOMMAIRE

	Pages
<b>EXPOSÉ DES MOTIFS .....</b>	<b>6</b>
AVANT-PROJET DE LOI .....	81
AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT .....	176
PROJET DE LOI .....	210
TITRE I <sup>ER</sup> . — DISPOSITION GÉNÉRALE .....	210
TITRE II. — FINANCES.....	211
Chapitre premier. — Confirmation d'un arrêté royal pris en exécution de l'article 109, alinéa 3, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée .....	211
Chapitre 2. — Accises .....	211
Chapitre 3. — Directive européenne concernant les marchés d'instruments financiers .....	228
Chapitre 4. — Caisse des Dépôts et Consignations .....	229

(I) Matières visées à l'article 78 de la Constitution.

(1) Le gouvernement demande l'urgence conformément à l'article 80 de la Constitution.

I — 1337

## HOOFDSTUK 2

**Wijziging van artikel 365-1, 3°,  
van het Burgerlijk Wetboek**

## Art. 74

De voorwaarden voor de erkenning in België van de interlandelijke adopties die niet onder het verdrag van 's-Gravenhage vallen zijn omschreven in artikel 365-1 van het Burgerlijk Wetboek. De inachtneming van de matchingsprocedure (id est het op zoek gaan door de centrale autoriteit van de beste combinatie tussen kandidaat-adoptanten en te adopteren persoon op grond van individuele kenmerken en verzuchtingen), die uitsluitend onder de bevoegdheid van de gemeenschappen valt, maakt deel uit van die voorwaarden.

Inzake dit aspect van de controleprocedure met het oog op de erkenning van een interlandelijke adoptie, wordt voorgesteld dat de bevoegde gemeenschap een bewijs richt tot de federale centrale autoriteit waarin wordt bevestigd dat alle voorwaarden bedoeld in de artikelen 361-3 en 361-4 van het Burgerlijk Wetboek in acht zijn genomen. Er werd rekening gehouden met het advies van de Raad van State.

## Art. 75

Om praktische redenen wordt artikel 133 reeds toegepast op de betrekkingen tussen de federale centrale autoriteit en de bevoegde autoriteiten van de gemeenschappen. Bijgevolg moet het retroactief van kracht worden op de dag van de inwerkingtreding van de wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie.

## HOOFDSTUK 3

**Wijziging van het Wetboek van Vennootschappen  
onder meer ingevolge de richtlijn 2005/56/EG  
van het Europees Parlement en de Raad van  
26 oktober 2005 betreffende grensoverschrijdende  
fusies van kapitaalvennootschappen**

## 1. Inleiding

Deze afdeling heeft tot doel in onze nationale wetgeving de grensoverschrijdende fusie van vennootschappen in te voeren, zoals bepaald in de Europese Richtlijn 2005/56/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 betreffende grensoverschrijdende fusies van kapitaalvennootschappen, hierna vermeld als de tiende richtlijn. Deze richtlijn is het

## CHAPITRE 2

**Modification de l'article 365-1, 3°,  
du Code civil**

## Art. 74

~~L'article 365-1 du Code civil établit les conditions de la reconnaissance en Belgique des adoptions étrangères non couvertes par la Convention de La Haye. Parmi ces conditions figure le respect de la procédure d'apparentement (i.e. la recherche par l'autorité centrale de la meilleure correspondance entre les candidats adoptants et la personne à adopter, compte tenu des caractéristiques et désirs individuels) qui ressortit exclusivement aux Communautés.~~

~~Il est proposé que pour cet aspect de la procédure de contrôle en vue de la reconnaissance d'une adoption étrangère, la Communauté compétente adresse une attestation à l'Autorité centrale fédérale certifiant que toutes les conditions visées aux articles 361-3 et 361-4 du Code civil ont été respectées. On a considéré l'avis du Conseil d'État.~~

## Art. 75

~~Pour des raisons pratiques, l'article 133 est d'ores et déjà en usage dans les relations entre l'autorité centrale fédérale et les autorités communautaires compétentes. Il convient donc de lui donner effet de manière rétroactive au jour de l'entrée en vigueur de la loi du 24 avril 2003 réformant l'adoption.~~

## CHAPITRE 3

**Modification du Code des sociétés  
notamment suite à la directive 2005/56/EG du  
Parlement européen et du Conseil du  
26 octobre 2005 sur les fusions  
transfrontalières des sociétés de capitaux**

## 1. Introduction

Cette section a pour objet d'instaurer dans notre législation nationale la fusion transfrontalière de sociétés telle qu'elle est prévue par la Directive européenne 2005/56/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 sur les fusions transfrontalières des sociétés de capitaux, appelée ci-après la dixième directive. Cette directive est l'aboutissement d'une

resultaat van een lange ontwikkeling die al in 1984 in een eerste tekst werd neergeschreven maar die recent, met de goedkeuring van het statuut van de SE (Europese vennootschap) en van de SCE (Europese coöperatieve vennootschap), een nieuwe kans kreeg.

Het doel van deze richtlijn wordt in de eerste overwegende als volgt geformuleerd : « Bij de Europese kapitaalvennootschappen bestaat een behoefte aan samenwerking en reorganisatie. Bij grensoverschrijdende fusies van kapitaalvennootschappen uit verschillende lidstaten stuiten zij echter binnen de Gemeenschap op talrijke wettelijke en administratieve belemmeringen. Daarom is een communautaire regeling noodzakelijk die de verwezenlijking van grensoverschrijdende fusies van onder de wetgeving van verschillende lidstaten vallende kapitaalvennootschappen van uiteenlopende vorm vergemakkelijkt en aldus bijdraagt tot de voltooiing en de goede werking van de interne markt. ».

Deze richtlijn past in het kader van het Actieplan voor de financiële diensten (APFD) en de mededeling betreffende de modernisering van het vennootschapsrecht en de verbetering van de corporate governance in de Europese Unie.

Bij de huidige stand van het Gemeenschapsrecht zijn grensoverschrijdende fusies van kapitaalvennootschappen alleen mogelijk wanneer de fuserende vennootschappen in bepaalde specifieke lidstaten gevestigd zijn. Immers, de geldige fusie veronderstelt een uitgebalanceerde en delicate toepassing van de nationale wetten van de opgeslorpte en van de opslorpemde of nieuw opgerichte vennootschappen. Van belang hierbij is dat de fuserende vennootschappen moeten worden erkend in de betrokken rechtsordes en dat het principe van een (internationale) fusie, en wel tussen de betrokken vennootschapstypes, moet worden aangevaard door alle betrokken vennootschapswetten.

Deze vennootschappen zien zich verplicht ingewikkelde juridische constructies op te zetten die over het algemeen leiden tot de vereffening van de overgenomen vennootschap en aanzienlijke kosten met zich meebrengen, wanneer het verschil te groot is tussen het nationale recht dat op elke fuserende vennootschap van toepassing is.

Thans wordt in de Belgische rechtsleer zowel aangenomen dat een Belgische vennootschap een buitenlandse vennootschap kan overnemen, als dat een Belgische vennootschap rechtsgeldig tot haar overneming door een buitenlandse vennootschap kan besluiten, onder meer steunend op het niet langer beschouwen van de nationaliteit van een vennootschap als één van de essentiële elementen die een algemene vergade-

longue évolution qui déboucha dès 1984 sur un premier texte mais qui se vit offrir une seconde chance récemment, avec l'adoption du statut de la SE (société européenne) et de la SCE (société coopérative européenne).

L'objectif de cette directive est précisé dans le premier considérant rédigé comme suit : « Une coopération et un regroupement entre sociétés de capitaux d'États membres différents sont nécessaires. Cependant, les sociétés de capitaux éprouvent de nombreuses difficultés, aux niveaux législatif et administratif au sein de la Communauté, à réaliser des fusions transfrontalières entre elles. Il est donc nécessaire, pour assurer l'achèvement et le fonctionnement du marché intérieur, de prévoir des dispositions communautaires en vue de faciliter la réalisation de fusions transfrontalières entre sociétés de capitaux de différents types relevant de législations d'États membres différents. ».

Cette directive s'inscrit dans le cadre du Plan d'action pour les services financiers (PASF) et de la communication relative à la modernisation du droit des sociétés et au renforcement du gouvernement d'entreprise dans l'Union européenne.

Dans l'état actuel du droit communautaire, les fusions transfrontalières de sociétés de capitaux ne sont possibles que si les sociétés qui fusionnent ont leur siège dans des États membres déterminés. En effet, la fusion suppose, pour être valable, une application équilibrée et délicate des lois nationales des sociétés absorbées et des sociétés absorbantes ou nouvellement constituées. À cet égard il est important de souligner que les sociétés qui fusionnent doivent être reconnues dans les systèmes juridiques concernés et que le principe d'une fusion (internationale), et ce entre les types de sociétés en question, doit être admis par toutes les lois concernées en matière de sociétés.

Ces sociétés se voient dans l'obligation d'échafauder des constructions juridiques compliquées qui conduisent généralement à la liquidation de la société absorbée et qui entraînent des coûts considérables lorsque la différence entre les droits nationaux dont relève chacune des sociétés qui fusionnent est trop grande.

À l'heure actuelle, il est admis par la doctrine belge qu'une société belge peut absorber une société étrangère comme il est admis qu'une société belge peut décider valablement de son absorption par une société étrangère, en s'appuyant entre autres choses sur le fait que la nationalité d'une société n'est plus considérée comme un des éléments essentiels qu'une assemblée générale ne peut modifier (article 558 du Code des so-

ring niet kan wijzigen (artikel 558 W. Venn.). Hoewel het Wetboek Internationaal Privaatrecht in artikel 113 het toepasselijk recht bepaalt, was tot dusver geen specifieke procedure voorzien.

De grensoverschrijdende fusie is vooral gericht op fusies van kleine en middelgrote ondernemingen (KMO's) die, aangezien zij niet in alle lidstaten actief willen zijn, geen belang hebben bij het statuut van een SE. De invoering van de Europese vennootschap (SE) zorgde voor een statuut dat beter aangepast is aan grote ondernemingen met een grotere kapitaalbreng en die actief zijn in geheel Europa.

De grensoverschrijdende fusie zal een uniek instrument zijn om de samenwerking en de integratie van vennootschappen van verschillende lidstaten te organiseren.

De voordelen van deze regelgeving zijn niet alleen van juridische of psychologische aard. Zij zijn ook van financiële aard : het terugdringen van de kosten van een dergelijke transactie.

Aangezien de lidstaten uiterlijk tegen 15 december 2007 moesten voldoen aan deze richtlijn, dienen er in het Belgische recht wettelijke bepalingen voorzien worden die de grensoverschrijdende fusie toelaten van vennootschappen waarvan de voornaamste vestiging in België is gelegen.

2. Gelet op de *Sevic* jurisprudentie van het Europees Hof van Justitie, de mogelijkheid dat Belgische vennootschappen reeds nationaal kunnen fuseren en het feit dat heden ten dage uiteenlopende rechtsvormen grensoverschrijdende activiteiten ontplooiën, acht de Regering een verruimde werkingssfeer noodzakelijk zodat grensoverschrijdende fusies toegelaten worden voor dezelfde Belgische vennootschappen met rechtspersoonlijkheid die nationaal kunnen fuseren. Hieruit volgt dat de inleidende bepalingen en definities (meer bepaald de artikelen 670 tot 672 en 676 W. Venn.) van titel I van boek XI ook van toepassing zijn op deze verichtingen, zoals geregeld in titel *Vbis*.

Immers, hoewel de werkingssfeer van de richtlijn beperkt is tot grensoverschrijdende fusies van kapitaalvennootschappen van uiteenlopende vorm, laat het gemeenschapsrecht toe verder te gaan dan de richtlijn door een regeling uit te werken voor de grensoverschrijdende fusie van alle vennootschappen van uiteenlopende vorm die nationaal kunnen fusioneren.

Het beperken van deze verrichtingen tot de kapitaalvennootschappen zou betekenen dat voor de ven-

ciétés). Bien que le Code de droit international privé stipule en son l'article 113 le droit applicable, jusqu'ici aucune procédure spécifique n'était prévue.

La fusion transfrontalière vise principalement les fusions de petites et moyennes entreprises (PME) qui n'ont aucun intérêt à adopter le statut d'une SE puisqu'elles ne souhaitent pas exercer leurs activités dans tous les États membres. L'instauration de la société européenne (SE) a permis d'introduire un statut qui convient mieux aux grandes entreprises où l'apport en capital est plus élevé et qui exerce des activités dans toute l'Europe.

La fusion transfrontalière constituera un instrument unique en vue d'organiser la coopération et l'intégration de sociétés de différents États membres.

Les avantages d'une telle réglementation ne sont pas seulement d'ordre juridique ou psychologique. Ils sont aussi financiers : elle permet d'abaisser les coûts d'une telle transaction.

Comme les États membres devaient se conformer à cette directive pour le 15 décembre 2007 au plus tard, il faut prévoir dans le droit belge des dispositions légales qui permettent la fusion transfrontalière de sociétés dont le siège statutaire est en Belgique.

2. Vu la jurisprudence *Sevic* de la Cour de Justice européenne, la possibilité qu'ont déjà les sociétés belges de fusionner au niveau national, et le fait qu'à l'heure actuelle des sociétés de forme variée exercent des activités transfrontalières, le Gouvernement estime nécessaire d'étendre le domaine d'application afin de permettre la fusion transfrontalière pour toutes les sociétés belges dotées de la personnalité juridique qui peuvent fusionner sur le plan national. Il s'ensuit que les dispositions introductives et les définitions prévues (plus précisément les articles 670 à 672 et 676 du Code des sociétés) du titre I du livre XI s'appliquent également à ces opérations conformément au titre *Vbis*.

En effet, bien que le domaine d'application de la directive soit limité aux fusions transfrontalières de sociétés de capitaux de forme variée, le droit communautaire permet d'aller plus loin que la directive en développant une réglementation pour la fusion transfrontalière de toutes les sociétés de forme variée pouvant fusionner sur le plan national.

Limiter ces opérations aux sociétés de capitaux reviendrait à maintenir la relative insécurité juridique

nootschappen met een andere rechtsvorm de huidige betrekkelijke rechtsonzekerheid blijft voortbestaan. De Regering acht het daarom noodzakelijk een grensoverschrijdende fusieregeling voor alle rechtsvormen te voorzien die ook nationaal kunnen fuseren zodat deze Belgische vennootschappen rechtsgeldig kunnen fuseren met een buitenlandse rechtsvorm indien het nationaal recht van deze laatste dit toelaat. Daarenboven kan een vennootschap naar Belgisch recht die niet onder dit boek valt fuseren met een buitenlandse vennootschap indien de nationale wet van deze laatste zich daar niet tegen verzet (artikelen 110 en 113 Wetboek Internationaal Privaatrecht).

Net zoals bij nationale fusies wat de verrichtingen betreft waarbij vennootschappen met een verschillende rechtsvorm zijn betrokken, worden deze grensoverschrijdende fusies niet verboden maar omringd met specifieke waarborgen ten einde zowel de aandeelhouders of de vennoten als de derden de nodige zekerheid te geven. Deze waarborgen worden logischerwijs geïnspireerd op die van de nationale fusies.

Hoewel artikel 3, lid 2, van de tiende richtlijn de mogelijkheid voorziet om grensoverschrijdende fusies waarbij een coöperatieve vennootschap betrokken is uit te sluiten van het toepassingsgebied, wordt hier geen gebruik van gemaakt. Bijgevolg zijn specifieke bepalingen vereist in verband met aansprakelijkheid (artikel 687 blijft onverkort van toepassing), uittreding (de artikelen 698 en 711 blijven onverkort van toepassing), en instemming van de vennoten (artikel 772/11).

Aangezien de tekst van de tiende richtlijn slechts basisregels bevat waardoor niet alle aangelegenheden in verband met de grensoverschrijdende fusie van kapitaalvennootschappen zijn geregeld, vaak verwijst naar de wetgeving van de lidstaten om talrijke punten te regelen en alzo bepaalt dat elke vennootschap onderworpen blijft aan haar nationale recht inzake binnenlandse fusies voor zover geen afwijkende bepalingen zijn opgenomen in de richtlijn, is ook titel II van boek XI van toepassing op de ingevoegde titel *Vbis*, voor zover geen afwijkende bepalingen zijn opgenomen in deze laatste.

De opmerking van de Raad van State dat er dient verwezen naar de richtlijn in een apart artikel in plaats van in het opschrift hoeft niet gevolgd aangezien de aanbevelingen en formules wetgevingstechniek van de Raad van State deze werkwijze toelaten.

3. Wat de definities betreft van fusie door overneming, fusie door oprichting en de met fusie door overneming gelijkgestelde rechtshandeling, kan volstaan

actuelle pour les sociétés d'une autre forme. C'est la raison pour laquelle le Gouvernement a estimé nécessaire de prévoir un régime de fusion transfrontalière pour les sociétés de toutes les formes pouvant fusionner sur le plan national afin que ces sociétés belges puissent valablement fusionner avec une forme juridique étrangère si tant est que le droit national de cette dernière l'autorise. En outre, une société de droit belge, qui ne relève pas dudit livre, peut fusionner avec une société étrangère tant est que le droit national de cette dernière ne s'y oppose pas (articles 110 et 113 du Code de droit international privé).

À l'instar des fusions nationales en ce qui concerne les opérations impliquant des sociétés de forme différente, ces fusions transfrontalières ne sont pas interdites mais encadrées de garanties spécifiques afin d'offrir la sécurité nécessaire tant aux actionnaires ou aux associés qu'aux tiers. Ces garanties s'inspirent en toute logique de celles prévues pour les fusions nationales.

Bien que l'article 3, paragraphe 2, de la dixième directive prévoit la possibilité d'exclure du champ d'application les fusions transfrontalières auxquelles participe une société coopérative, il n'en est pas fait usage ici. En conséquence, des dispositions spécifiques s'imposent en matière de responsabilité (article 687 reste applicable dans son intégralité), de démission (les articles 698 et 711 restent applicables dans leur intégralité) et d'accord des associés (article 772/11).

Étant donné que la dixième directive ne contient que des règles de base, lesquelles ne règlent pas toutes les questions relatives aux fusions transfrontalières des sociétés de capitaux, et souvent se réfère à la législation des États membres pour régler de nombreux points et par conséquent prévoit que chaque société demeure soumise à son droit national en matière de fusions nationales sauf dispositions contraires de la directive, le titre II du livre XI s'applique également au titre *Vbis* inséré, sauf dispositions contraires de ce dernier.

La remarque du Conseil d'État qu'il doit être fait référence à la directive dans une disposition nouvelle au lieu dans l'intitulé ne doit pas être suivie étant donné que les recommandations et formules de la technique de législation du Conseil d'État admettent cette méthode de travail.

3. Pour ce qui est des définitions de la fusion par absorption, de la fusion par constitution d'une nouvelle société et de l'opération assimilée à une fusion par

worden door te verwijzen naar de artikelen 671, 672 en 676 W. Venn. die ook van toepassing zijn op de ingevoegde titel *Vbis*. Deze definities komen in grote mate overeen met de gehanteerde definities in de tiende richtlijn.

4. Wat de omwisseling van aandelen inzake de grensoverschrijdende fusie door overneming, de grensoverschrijdende fusie door oprichting en de met grensoverschrijdende fusie door overneming gelijkgestelde rechtshandeling betreft, kan volstaan worden door te verwijzen naar de artikelen 703, 717 en 726 W. Venn. die ook van toepassing zijn op de ingevoegde titel *Vbis*. Deze artikelen kunnen tevens aanzien worden als de omzetting van artikel 14, lid 5, van de tiende richtlijn. Op grond van deze bepaling is het niet toegestaan nieuwe effecten van de overnemende vennootschap uit te geven als vergoeding voor de deelneming van de overnemende vennootschap in een overgenomen vennootschap of als vergoeding voor effecten van een overgenomen vennootschap die door deze laatste worden gehouden.

5. Wat de aansprakelijkheid betreft, kan verwezen worden naar afdeling V van titel II dat ook van toepassing is op de ingevoegde titel *Vbis*.

#### Art. 76

Wat de hoedanigheidvereisten van de aandeelhouders betreft, kan volstaan worden door te verwijzen naar de artikelen 698 en 711 W. Venn. die ook van toepassing zijn op de ingevoegde titel *Vbis*. Deze artikelen houden rekening met de specifieke juridische kenmerken eigen aan de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en aan de coöperatieve vennootschap.

De wijziging die wordt aangebracht betreft het niet langer beperken van deze regel tot de BVBA en de CV. Soortgelijke problemen kunnen zich stellen indien de overnemende een VOF of een Comm.V. is.

#### Art. 77

Er wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 76.

absorption, un renvoi aux articles 671, 672 et 676 du Code des sociétés, également applicables au titre *Vbis* inséré, peut suffire. Ces définitions correspondent dans une large mesure à celles utilisées dans la dixième directive.

4. En ce qui concerne l'échange d'actions dans le cadre de la fusion transfrontalière par absorption, de la fusion transfrontalière par constitution d'une nouvelle société et de l'opération assimilée à une fusion transfrontalière par absorption, un renvoi aux articles 703, 717 et 726 du Code des sociétés, également applicables au titre *Vbis* inséré, peut suffire. Ces articles peuvent en outre être considérés comme la transposition de l'article 14, paragraphe 5, de la dixième directive. Sur la base de cette disposition, il n'est pas permis d'émettre de nouveaux titres de la société absorbante pour rétribuer la participation de la société absorbante dans une société absorbée ou pour rétribuer des titres d'une société absorbée détenus par celle-ci.

5. En matière de responsabilité, il peut être renvoyé à la section V du titre II, également applicable au titre *Vbis* inséré.

#### Art. 76

Pour ce qui est des exigences en matière de qualité des actionnaires, un renvoi aux articles 698 et 711 du Code des sociétés, également applicables au titre *Vbis* inséré, peut suffire. Ces articles tiennent compte des caractéristiques juridiques spécifiques propres à la société privée à responsabilité limitée et à la société coopérative.

La modification apportée tend à ne plus limiter cette règle aux SPRL et aux SC. Des problèmes similaires peuvent survenir si la société absorbante est une société en nom collectif ou une société en commandite.

#### Art. 77

Il est renvoyé au commentaire de l'article 76.

## Art. 78

TITEL *Vbis*. — Bijzondere regels inzake grensoverschrijdende fusies en gelijkgestelde verrichtingen

HOOFDSTUK I. — Gemeenschappelijke bepalingen

AFDELING I. — Inleidende bepaling

Het ontworpen artikel 772/1 bepaalt enerzijds dat een vennootschap die in vereffening is ongeacht of zij reeds een aanvang maakte met de verdeling van haar vermogen, niet grensoverschrijdend kan fuseren (cfr. artikelen 3.2 en 4.2, derde richtlijn).

Bijgevolg is het een vennootschap die in staat van faillissement verkeert, wel toegelaten om deel te nemen aan een grensoverschrijdende fusie, mits zij nog geen begin heeft gemaakt met de uitkering van haar vermogen aan haar vennoten, ongeacht of de tiende richtlijn dit uitdrukkelijk voorziet (cfr. artikel 1.3 derde richtlijn en artikel 681 W. Venn.).

De door de Raad van State voorgestelde formulering voegt niets fundamenteels toe, en wordt daarom niet gevolgd.

Anderzijds behandelt dit artikel de omzetting van artikel 3, lid 3, van de tiende richtlijn betreffende de openbare beleggingsvennootschappen met veranderlijk kapitaal. Een openbare beleggingsvennootschap met veranderlijk kapitaal (BEVEK) is volgens de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles (*Belgisch Staatsblad* van 9 maart 2005) een beleggingsinstelling die is opgericht als naamloze vennootschap of als commanditaire vennootschap op aandelen, en wordt uitgesloten van de toepassing van deze titel.

Het past erop te wijzen dat, in zoverre de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles de bepalingen van boek XI van overeenkomstige toepassing verklaart op herstructureringen van Belgische openbare gemeenschappelijke beleggingsfondsen met een veranderlijk aantal rechten van deelneming en op compartimenten van Belgische openbare beleggingsvennootschappen met veranderlijk kapitaal, de overeenkomstige toepassing van deze uitzonderingsregeling impliceert dat titel *Vbis* evenmin toepasselijk is op herstructureringen waarbij dergelijke openbare gemeenschappelijke beleggingsfondsen of compartimenten zijn betrokken.

## Art. 78

TITRE *Vbis*. — Règles spécifiques concernant les fusions transfrontalières et opérations assimilées

CHAPITRE PREMIER. — Dispositions communes

SECTION PREMIERE. — Disposition introductive

L'article 772/1 en projet détermine d'une part qu'une société en liquidation, qu'elle soit ou non déjà occupée avec la répartition de son patrimoine, ne peut pas participer à une fusion transfrontalière (cf. articles 3.2 et 4.2. de la troisième directive).

Par conséquent, une société qui est en état de faillite, est bien autorisée à prendre part à une fusion transfrontalière, à condition qu'elle n'aie pas commencé le versement de son patrimoine à ses associés, malgré le fait que la dixième directive le prévoit expressément (cf. article 1.3. de la troisième directive et article 681 du Code des sociétés.).

La formulation proposée par le Conseil d'État n'ajoute rien de fondamental, et n'est pas suivi pour cette raison.

D'autre part, cet article traite de la transposition de l'article 3, alinéa 3, de la dixième directive concernant les sociétés d'investissement publiques à capital variable. Une société d'investissement publique à capital variable (SICAV) est selon la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement (*Moniteur belge* du 9 mars 2005) une société d'investissement constituée sous la forme d'une société anonyme ou d'une société en commandite par actions; les sociétés de ce type n'entrent pas dans le champ d'application du titre concerné.

Il importe de souligner que dans la mesure où la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement déclare les dispositions du livre XI applicables aux restructurations des fonds d'investissement communs publics belges avec droit de vote variable et aux compartiments de sociétés publiques d'investissement avec capital variable, l'application des règlements exceptionnels implique que le titre *Vbis* n'est pas davantage applicable à des restructurations par lesquelles sont concernés ces fonds d'investissement ou compartiments.

## AFDELING II. — Vergoeding van de inbreng

Het ontworpen artikel 772/2 wijkt af van de artikelen 671 en 672 W. Venn. en steunt op artikel 3, lid 1, van de tiende richtlijn. Hoewel in beginsel artikel 2, lid 2, van de tiende richtlijn bepaalt dat een opleg in geld maximaal 10 % van de nominale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen van de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap mag bedragen, mogen lidstaten hiervan afwijken. Het nationale recht van de lidstaten kan als gevolg van artikel 3, lid 1, van de tiende richtlijn immers een opleg in geld voorzien van meer dan 10 % voor grensoverschrijdende fusies. Dit artikel voorziet de mogelijkheid dat de wetgeving, waaronder ten minste één van de bij de fusie betrokken buitenlandse vennootschappen valt, dergelijke verhoogde opleg hanteert en verleent rechtsgeldigheid aan dergelijke fusieverrichting.

## AFDELING III. — Rechtsgevolgen van grensoverschrijdende fusie

Het ontworpen artikel 772/3 bepaalt welke de gevolgen van de grensoverschrijdende fusie zijn in overeenstemming met artikel 14, leden 1 en 2, van de tiende richtlijn.

Wat de niet van toepassing verklaring van artikel 682, eerste lid, 1°, laatste zin betreft, dient er geen beperkte rechtspersoonlijkheid te worden verleend zoals bij nationale fusies omdat :

- 1) de vennootschap in vereffening niet grensoverschrijdend kan fuseren;
- 2) de nietigheid van de grensoverschrijdende fusieverrichting niet kan worden gevorderd eens zij van kracht is geworden overeenkomstig artikel 772/14 van het ontwerp.

Het tweede lid van artikel 682 kan tevens aanzien worden als de omzetting van artikel 15, lid 1, van de tiende richtlijn.

## AFDELING IV. — Tegenwerpelijkheid van de grensoverschrijdende fusie.

Het ontworpen artikel 772/4 bepaalt dat artikel 683 van toepassing blijft op grensoverschrijdende fusies (het tweede en derde lid van artikel 683 kunnen beschouwd worden als de omzetting van artikel 14, lid 3, van de tiende richtlijn en zijn een uitzondering op de regel van de tegenstelbaarheid ten aanzien van derden

## SECTION II. — Rémunération de l'apport

L'article 772/2 en projet déroge aux articles 671 et 672 du Code des Sociétés et repose sur l'article 3, paragraphe 1, de la dixième directive. Bien qu'en principe l'article 2, paragraphe 2, de la dixième directive prévoit que la soulte en espèces ne peut dépasser 10 % de la valeur nominale ou, à défaut de valeur nominale, du pair comptable des actions attribuées de la société issue de la fusion transfrontalière, les États membres peuvent y déroger. En effet, le droit national des États membres peut toujours prévoir une soulte en espèces de plus de 10 % pour les fusions transfrontalières à la suite de l'article 3, paragraphe 1, de la dixième directive. Cet article prévoit la possibilité que la législation, qui s'applique à au moins une des sociétés étrangères, concernées par la fusion, d'appliquer une soulte ainsi augmentée et confère une validité juridique à pareille opération de fusion.

## SECTION III. — Effets de la fusion transfrontalière

L'article 772/3 en projet détermine quels sont les effets de la fusion transfrontalière conformément à l'article 14, paragraphes 1 et 2, de la dixième directive.

En ce qui concerne la non-application de l'article 682, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, dernière phrase, il n'est pas nécessaire d'accorder une personnalité juridique limitée comme pour les fusions nationales, ce pour les raisons suivantes :

- 1) la société en liquidation ne peut pas opérer de fusion transfrontalière;
- 2) une requête en nullité de l'opération de fusion transfrontalière n'est plus possible dès que celle-ci a pris effet conformément à l'article 772/14 du projet.

L'alinéa 2 de l'article 682 peut en outre être considéré comme la transposition de l'article 15, paragraphe 1, de la dixième directive.

## SECTION IV. — Opposabilité de la fusion transfrontalière

L'article 772/4 en projet détermine que l'article 683 reste d'application aux fusions transfrontalières (les alinéas 2 et 3 de l'article 683 peuvent être considérés comme la transposition de l'article 14, paragraphe 3, de la dixième directive. Ces alinéas constituent une exception à la règle de l'opposabilité à des tiers des

van de gevolgen van de fusie door de loutere publicatie in het *Belgisch Staatsblad*).

Immers, hoewel de gevolgen van de fusie, inzonderheid de overgang van het vermogen, zowel gelden voor de betrokken vennootschappen als voor derden vanaf het ogenblik waarop de notaris de voltooiing van de fusie heeft vastgesteld (artikel 772/14 van het voorontwerp), kan de fusie uiteraard eerst aan derden worden tegengeworpen wanneer zij is bekendgemaakt overeenkomstig artikel 76 W. Venn. Vermits de fusie de ontbinding van ten minste een vennootschap tot gevolg heeft, is die bekendmaking trouwens in overeenstemming met de voorschriften van Richtlijn 68/151/EEG van de Raad van de Europese Unie van 9 maart 1968 (onder andere artikel 2 van de eerste richtlijn).

Het is tevens de omzetting van artikel 14, lid 4, van de tiende richtlijn, in zoverre het bepaalt dat de rechten en verplichtingen voortvloeiende uit arbeidsovereenkomsten overgedragen worden op de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap.

Buiten deze uitzonderingen, die toegestaan zijn door de tiende richtlijn (artikel 14, lid 3), — het gaat hier om een beperkende uitlegging — zijn de overgangen niet aan enige beperking onderworpen. De formaliteiten die evenwel voortvloeien uit dit artikel worden verricht door de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap (tweede lid).

AFDELING V. — Nietigheid van de grensoverschrijdende fusie

Het ontworpen artikel 772/5 betreft de omzetting van artikel 17 van de tiende richtlijn en voorziet dat een overeenkomstig artikel 772/14 van kracht geworden grensoverschrijdende fusie niet nietig kan worden verklaard.

HOOFDSTUK II. — Te volgen procedure bij grensoverschrijdende fusie van vennootschappen

Art. 772/6. — Fusievoorstel

Het ontworpen artikel 772/6 bevat een hoofdbestanddeel in de procedure voor de totstandkoming van een fusie, te weten dat de leidinggevende organen van de te fuseren vennootschappen een stuk opmaken dat « fusievoorstel » wordt genoemd en waarin de belangrijkste gegevens van de verrichting opgenomen zijn.

De tiende richtlijn laat de lidstaten de vrijheid om de vorm van het fusievoorstel te bepalen aangezien in tegenstelling tot de derde richtlijn in geen enkel geval een notariële akte wordt opgelegd. Bovendien acht

effets de la fusion par la simple publication au *Moniteur belge*).

En effet, bien que les effets de la fusion transfrontalière, en particulier le transfert du patrimoine, s'appliquent tant aux sociétés concernées qu'aux tiers dès que le notaire a constaté l'accomplissement de la fusion (article 772/14 de l'avant-projet), il va de soi que la fusion transfrontalière ne peut être opposable à des tiers que lorsqu'elle a été publiée conformément à l'article 76 du Code des sociétés. Comme la fusion a pour conséquence la dissolution d'au moins une société, cette publication est d'ailleurs conforme aux prescriptions de la Directive 68/151/CEE du Conseil du 9 mars 1968 (notamment l'article 2 de la première directive).

En outre, la transposition de l'article 14, paragraphe 4, de la dixième directive et dans la mesure où l'on prévoit que les droits et obligations résultant de contrats de travail sont transmis à la société issue de la fusion transfrontalière.

En dehors de ces exceptions, autorisées par la dixième directive (article 14, paragraphe 3) — il s'agit en l'occurrence d'une interprétation restrictive —, les transferts ne sont soumis à aucune limitation. Les formalités qui résultent de cet article sont accomplies par la société issue de la fusion transfrontalière (deuxième alinéa).

SECTION V. — Nullité de la fusion transfrontalière

L'article 772/5 en projet transpose l'article 17 de la dixième directive et prévoit que la nullité d'une fusion transfrontalière ayant pris effet conformément à l'article 772/14 ne peut être prononcée.

CHAPITRE II. — Procédure à suivre lors de la fusion transfrontalière de sociétés

Art. 772/6. — Projet de fusion

L'article 772/6 en projet prévoit un élément essentiel de la procédure de réalisation d'une fusion : les organes dirigeants des sociétés qui fusionnent rédigent un document appelé « projet de fusion » qui contient les données les plus caractéristiques de l'opération.

La dixième directive laisse aux États membres la liberté de déterminer la forme du projet de fusion étant donné que contrairement à la troisième directive, il n'y est nullement question d'un acte notarié obligatoire. En

de Belgische wetgever het noodzakelijk dat elke algemene vergadering de fusiebesluiten goedkeurt (geen gebruik gemaakt van artikel 9, lid 3, van de tiende richtlijn — zie *infra* artikel 772/11). Derhalve, om de kosten verbonden aan dergelijke verrichting niet nodeloos te laten oplopen is het niet wenselijk gebleken de verplichting van een notariële akte op te leggen (lid 1). Ter herinnering, de derde richtlijn laat de lidstaten de vrijheid om de vorm van het fusievoorstel te bepalen, behalve wanneer de fusie niet moet worden goedgekeurd door de algemene vergadering van iedere te fuseren vennootschap.

Dit fusievoorstel heeft geen andere juridische gevolgen dan de verplichting voor de bestuursorganen die het voorstel hebben uitgewerkt, om het aan hun algemene vergadering voor te leggen.

Het ontworpen artikel 772/6, tweede lid, van het voorontwerp dat op artikel 5 van de tiende richtlijn steunt, somt de verschillende vermeldingen op die in het vorengenoemde stuk moeten voorkomen. Deze vermeldingen vereisen geen uitvoerige commentaar en zijn, waar passend, opgesteld in de bestaande terminologie van het Wetboek Vennootschappen.

De volgende punten dienen slechts te worden aangestipt :

— De vermelding, in a), van het doel van elk van de te fuseren vennootschappen; deze vermelding wordt niet opgelegd in de richtlijn. De vermelding van het maatschappelijk doel is een belangrijk gegeven voor de vennoten aangezien die er belang bij hebben de activiteiten van de respectieve, te fuseren, vennootschappen te kennen. Hieruit blijkt dat de betrokken vennootschappen niet noodzakelijk hetzelfde maatschappelijk doel moeten hebben. Zoals in dit ontwerp uiteen gezet heeft de juridische vorm van de vennootschap een invloed op de stemmingsvereisten voor het fusiebesluit en op de aansprakelijkheid van de vennoten tegenover derden voor de schulden die dateren van voor het fusiebesluit.

— e) is in die zin verantwoord, dat de fusie in de praktijk vaak plaatsvindt op grond van een staat van activa en passiva die vastgesteld is op een datum die aan de verrichting voorafgaat. Dit financieel overzicht maakt het mogelijk de door de overnemende vennootschap geboekte ontvangsten te bepalen, wat vooral belangrijk is op fiscaal gebied.

— h) betreft de bijzondere bezoldiging van de commissarissen en van de bestuursorganen.

outre, le législateur belge juge nécessaire que chaque assemblée générale approuve les décisions de fusion (il n'utilise pas l'article 9, paragraphe 3, de la dixième directive — voir *infra*, article 772/11). Par conséquent, afin de ne pas augmenter inutilement les charges liées à une telle opération, il n'a pas paru opportun de rendre obligatoire un acte notarié (alinéa 1<sup>er</sup>). Pour rappel, la troisième directive laisse aux États membres la liberté de déterminer la forme du projet de fusion, sauf lorsque la fusion ne doit pas être approuvée par l'assemblée générale de chacune des sociétés qui fusionnent.

Ce projet de fusion n'a pas d'autre effet juridique que l'obligation pour les organes de gestion qui l'ont rédigé de le soumettre à leur assemblée générale.

L'article 772/6, alinéa 2, en projet, de l'avant-projet, basé sur l'article 5 de la dixième directive, énumère les diverses mentions qui doivent figurer dans le document en question. Ces mentions ne requièrent pas de commentaire étendu et sont rédigées, dans les cas appropriés, en utilisant la terminologie actuelle du Code des Sociétés.

Notons uniquement les points suivants :

— La mention, au point a), de l'objet de chacune des sociétés appelées à fusionner; cette mention n'est pas imposée dans la directive. L'objet social est une donnée importante pour les associés étant donné qu'ils ont un intérêt à connaître les activités des sociétés respectives qui fusionnent. Il en résulte que les sociétés concernées ne doivent pas nécessairement avoir le même objet social. Par ailleurs, comme exposé dans le projet, la forme juridique de la société exerce une influence sur les critères de vote de la décision de fusion et sur la responsabilité des associés à l'égard de tiers pour les dettes antérieures à la décision de fusion.

— le point e) se justifie en ce sens que dans la pratique la fusion a souvent lieu sur la base d'un état 'actif-passif' arrêté à une date antérieure à l'opération. Cet aperçu financier permet de déterminer les recettes enregistrées par la société absorbante, ce qui revêt surtout une importance fiscale.

— le point h) porte sur la rémunération spéciale des commissaires et des organes de gestion.

De voordelen aan de bestuursorganen betreffen niet enkel deze van de overgenomen vennootschap, maar ook van de overnemende vennootschap. Dergelijke voordelen zijn eveneens onderworpen aan de controle van de commissaris (bedrijfsrevisor) (artikel 772/9 voorontwerp) en aan de aansprakelijkheidsvordering (artikel 687) waarover elke aandeelhouder beschikt.

Dit punt betreft tevens de bezoldiging die zou worden toegekend aan de commissarissen of, in de vennootschappen waar die er niet zijn, aan de bedrijfsrevisoren belast met het opmaken van het in artikel 772/9 bedoelde verslag. Krachtens artikel 134 W. Venn. kunnen de commissarissen voor uitzonderlijke werkzaamheden of bijzondere opdrachten op bijzondere wijze worden bezoldigd voorzover het jaarverslag daarover verantwoording verstrekt. Aangezien

— deze bijzondere bezoldiging betrekking heeft op de commissaris(sen) van de overgenomen vennootschap die zal verdwijnen en er geen jaarverslag meer zal worden opgesteld na de fusie

— en de mogelijkheid bestaat dat een van de vennootschappen geen commissaris heeft,

is h) geen overbodige herhaling van de vereiste van een vermelding van de bijzondere bezoldiging van de commissarissen.

Er zij op gewezen dat de gegevens vermeld in lid 2 van het ontworpen artikel 772/6 een minimum vormen en dat de leidinggevende personen van de betrokken vennootschappen steeds andere dienstig geachte informatie hieraan kunnen toevoegen. Op de nalatigheid in het doen van deze vermelding staat evenwel een strafrechtelijke sanctie op grond van artikel 773, 1°, W. Venn. Uiteraard kunnen de bestuurders die deze bepaling niet naleven, ook aansprakelijk gesteld worden wegens overtreding van de vennootschapswet (artikel 528 W. Venn.). Het ontbreken van deze gegevens kan niet leiden tot de nietigheid van de fusieverrichting, wel moet de notaris weigeren op te treden, zoniet kan hij aansprakelijk gesteld worden.

Het laatste lid is de omzetting van artikel 15, lid 1, van de tiende richtlijn. Logischerwijs zijn sommige bepalingen niet van toepassing wegens de bijzondere aard van de verrichting. Bepaalde vermeldingen, in het bijzonder met betrekking tot de ruilverhouding van de aandelen, kunnen uiteraard niet worden opgenomen in het fusievoorstel.

Art. 772/7. — Bekendmaking fusievoorstel

Les avantages accordés aux organes de gestion ne concernent pas uniquement les organes de la société absorbée mais également ceux de la société absorbante. De tels avantages sont également soumis au contrôle du commissaire (réviseur d'entreprise) (article 772/9 de l'avant-projet) et à l'action en responsabilité (article 687 du Code des sociétés) que peut exercer chaque actionnaire.

Ce point traite en outre de l'émolument qui serait accordé aux commissaires ou, dans les sociétés qui n'en ont pas, aux réviseurs d'entreprise chargés de rédiger le rapport visé à l'article 772/9. Conformément à l'article 134 du Code des sociétés, les commissaires peuvent percevoir un émolument spécial pour des prestations exceptionnelles ou des missions particulières pour autant que le rapport annuel fournisse une justification. Étant donné

— que cet émolument spécial concerne le ou les commissaires de la société absorbée, qui va disparaître, et qu'il ne sera plus rédigé de rapport annuel après la fusion

— et qu'il est possible qu'une des sociétés n'ait pas de commissaire,

le point h) n'est pas un rappel superflu de l'obligation de mentionner l'émolument spécial des commissaires.

Il est à noter que les données mentionnées à l'alinéa 2 de l'article 772/6 en projet constituent un minimum et que les dirigeants des sociétés concernées peuvent toujours y ajouter d'autres informations jugées utiles. Toute négligence dans l'indication des données expose toutefois à une sanction pénale sur la base de l'article 773, 1°, du Code des sociétés. De plus, il va de soi que la responsabilité des administrateurs qui ne respectent pas cette disposition peut être ainsi engagée pour infraction au Code des sociétés (article 528 du Code des sociétés). L'absence de ces données ne peut entraîner la nullité de l'opération de fusion mais amener le notaire à refuser d'intervenir, au risque de voir sa responsabilité engagée.

Le dernier alinéa est la transposition de l'article 15, paragraphe 1, de la dixième directive. En toute logique, certaines dispositions ne sont pas d'application en raison de la nature particulière de l'opération. Certaines mentions, concernant en particulier le rapport d'échange des actions, ne peuvent évidemment figurer dans le projet de fusion.

Art. 772/7. — Publication du projet de fusion

Lid 1 van dit ontworpen artikel steunt op artikel 6 van de tiende richtlijn waarbij de openbaarmaking van het fusievoorstel wordt geregeld. Hoewel het fusievoorstel slechts één stuk is dat gezamenlijk is uitgewerkt door de leidinggevende organen van al de vennootschappen die aan de fusie deelnemen, moet het wat de fuserende Belgische vennootschappen betreft, door elk van hen worden neergelegd op de griffie van de rechtbank van koophandel van het gebied waar hun zetel is gevestigd en bij uittreksel bekendgemaakt in de Bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* (artikel 74 W. Venn.).

De minimumtermijn van zes weken tussen de neerlegging en de bijeenroeping van de algemene vergadering van de betrokken vennootschap is nodig voor de inachtneming van de termijn van een maand tussen de bekendmaking van de akte en de bijeenroeping van de vergadering, zoals bepaald in artikel 6 van de tiende richtlijn, vermits volgens artikel 74 W. Venn. dat verwijst naar artikel 73 W. Venn., een termijn van vijftien dagen kan verlopen tussen de neerlegging ter griffie en de bekendmaking.

Lid 2 van dit artikel verwerkt in ons recht de bepalingen van artikel 6, lid 2, van de tiende richtlijn en vermeldt de gegevens die dienen gepubliceerd te worden. Deze gegevens vormen een minimum zodat de leidinggevende personen van de betrokken vennootschappen hieraan steeds andere dienstig geachte informatie kunnen toevoegen.

Art. 772/8. — Verslag van het leidinggevend of bestuursorgaan

Het ontworpen artikel 772/8, eerste lid, verwerkt in ons recht de bepalingen van artikel 7, lid 1, van de tiende richtlijn, waarin ter bescherming van onder andere de rechten van de aandeelhouders een regeling is vastgesteld met betrekking tot de informatie die zij zullen ontvangen.

Dit artikel legt aan het bestuursorgaan de verplichting op een schriftelijk verslag op te stellen waarin de stand van het vermogen van de verschillende betrokken vennootschappen wordt uiteengezet en de verrichting wordt verantwoord.

Het tweede lid van het ontworpen artikel 772/8 verwerkt in ons recht de bepalingen van artikel 7, lid 2, van de tiende richtlijn, en strekt ertoe de vennoten en de vertegenwoordigers van de werknemers of, indien er geen vertegenwoordigers zijn, de werknemers zelf, te informeren over dit verslag.

Het derde lid van het ontworpen artikel 772/8 verwerkt in ons recht de bepalingen van artikel 7, lid 3, van

L'alinéa 1<sup>er</sup> de cet article en projet s'appuie sur l'article 6 de la dixième directive, lequel règle la publication du projet de fusion. Bien que le projet de fusion ne soit qu'un seul document rédigé en commun par les organes dirigeants de toutes les sociétés qui participent à la fusion, il doit être, pour ce qui est des sociétés belges qui fusionnent, déposé par chacune d'elles au greffe du tribunal de commerce de l'arrondissement où elles ont leur siège et publié par extrait aux annexes du *Moniteur belge* (article 74 du Code des sociétés).

Le délai minimum de six semaines entre le dépôt et la convocation de l'assemblée générale de la société concernée est nécessaire pour la prise en considération du délai d'un mois entre la publication de l'acte et la convocation de l'assemblée, conformément à l'article 6 de la dixième directive, dans la mesure où conformément à l'article 74 du Code des sociétés, lequel renvoie à l'article 73 du même Code, un délai de quinze jours peut s'écouler entre le dépôt au greffe et la publication.

L'alinéa 2 de cet article intègre dans notre droit les dispositions de l'article 6, paragraphe 2, de la dixième directive et indique les données qui doivent être publiées. Celles-ci constituent un minimum, de sorte que les dirigeants des sociétés concernées peuvent toujours ajouter d'autres informations jugées utiles.

Art. 772/8. — Rapport de l'organe de direction ou d'administration

L'article 772/8, alinéa 1<sup>er</sup>, en projet intègre dans notre droit les dispositions de l'article 7, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la dixième directive, qui déterminent, en vue de la protection notamment des droits des actionnaires, des modalités concernant les informations qu'ils recevront.

Cet article impose à l'organe de gestion l'obligation d'établir un rapport écrit exposant la situation patrimoniale des différentes sociétés concernées et justifiant l'opération.

L'alinéa 2 de l'article 772/8 en projet incorpore dans notre droit les dispositions de l'article 7, alinéa 2, de la dixième directive, et l'étend aux associés et représentants des salariés, ou lorsqu'il n'y a pas de représentants, les salariés eux-mêmes, à s'informer de ce rapport.

L'alinéa 3 de l'article 772/8 en projet incorpore dans notre droit les dispositions de l'article 7, alinéa 3 et pré-

de tiende richtlijn, en voorziet dat indien het bestuur-sorgaan van een van de fuserende vennootschappen tijdig een advies van de vertegenwoordigers van zijn werknemers in de ondernemingsraad ontvangt, dit advies aan het verslag wordt gehecht.

De zaakvoerders of bestuurders die het bijzonder verslag overeenkomstig artikel 772/8 van het voorontwerp samen met het verslag van de revisor of accountant niet voorleggen, worden met strafrechtelijke sancties bedreigd door artikel 773, 2°, W. Venn.

Art. 772/9. — Verslag van onafhankelijke deskundigen

Het ontworpen artikel 772/9 verwerkt in ons recht de bepalingen van artikel 8 van de tiende richtlijn, waarin ter bescherming van de rechten van de aandeelhouders een regeling is vastgesteld met betrekking tot de informatie die zij zullen ontvangen. Dit artikel vertrouwt aan deskundigen de grondige controle toe op bepaalde bestanddelen van de verrichting, in het bijzonder de methoden volgens welke de ruilverhouding is vastgesteld. Die deskundigen zijn de commissaris-revisor of de commissarissen-revisoren van de vennootschap, of, voor vennootschappen waar die er niet zijn, een door de bestuurders of door de zaakvoerders aan te wijzen bedrijfsrevisor. Lid 1 van de eerste paragraaf van dit artikel geeft uitvoering aan artikel 8, lid 1, van de tiende richtlijn en leden 2, 3, 4 en 5 van de eerste paragraaf geven uitvoering aan artikel 8, lid 3, van de tiende richtlijn. De commissaris-revisor of de bedrijfsrevisor die het verslag hebben opgesteld aangaande de verificatie van de inbrengen in natura mogen eveneens het controleverslag opstellen indien de overnemende vennootschap een NV, BVBA, SE, of CVBA is. De bevoegdheden toegewezen aan de deskundige zijn niet gestoeld op artikel 137 W. Venn., noch op de nationale wetgeving inzake fusies, maar zijn een loutere omzetting van de richtlijn.

De tweede paragraaf geeft uitvoering aan artikel 8, lid 2, van de tiende richtlijn. Ook voor nationale fusies werd deze mogelijkheid reeds voorzien (zie artikel 10, 1°, *in fine*, van de derde richtlijn). Deze, toen echter optionele mogelijkheid, werd niet genomen door de Belgische wetgever vermits een revisor in dergelijk geval te maken kan hebben met verschillende, soms tegenstrijdige belangen. De bevoegde gerechtelijke instantie om de onafhankelijke deskundigen aan te wijzen is de voorzitter van de rechtbank van koophandel.

De derde paragraaf bepaalt dat indien alle vennoten hiermee hebben ingestemd, er geen deskundigen

voit que si l'organe de direction ou d'administration de l'une ou de l'autre des sociétés qui fusionnent reçoit à temps un avis émis par les représentants de ses salariés au sein du conseil d'entreprise, cet avis est annexé au rapport.

Les gérants ou administrateurs qui ne présentent pas le rapport spécial, conformément à l'article 772/8 de l'avant-projet, accompagné du rapport du réviseur ou de l'expert-comptable s'exposent à des sanctions pénales prévues à l'article 773, 2°, du Code des sociétés.

Art. 772/9. — Rapport d'experts indépendants

L'article 772/9 en projet intègre dans notre droit les dispositions de l'article 8 de la dixième directive qui déterminent, en vue de la protection notamment des droits des actionnaires, des modalités concernant les informations qu'ils recevront. Cet article confie à des experts la tâche de contrôler en profondeur certains éléments de l'opération, en particulier les méthodes d'établissement du rapport d'échange. Ces experts sont le ou les commissaires-réviseurs de la société ou, pour les sociétés qui n'en ont pas, un réviseur d'entreprise désigné par les administrateurs ou par les gérants. L'alinéa 1<sup>er</sup> du § 1<sup>er</sup> de cet article exécute l'article 8, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la dixième directive tandis que les alinéas 2 à 5 du § 1<sup>er</sup> exécutent l'article 8, paragraphe 3, de la dixième directive. Le commissaire-réviseur ou le réviseur d'entreprise qui a rédigé le rapport relatif à la vérification des apports en nature peut également rédiger le rapport de contrôle si la société absorbante est une SA, une SPRL, une SE ou une SCRL. Les compétences attribuées à l'expert ne reposent ni sur l'article 137 du Code des sociétés ni sur la législation nationale relative aux fusions; elles constituent simplement une transposition de la directive.

Le § 2 exécute l'article 8, paragraphe 2, de la dixième directive. Cette possibilité était déjà prévue pour les fusions nationales (voir article 10, 1°, *in fine*, de la troisième directive). Optionnelle à l'époque, elle n'avait pas été adoptée par le législateur belge étant donné qu'un réviseur peut être confronté dans pareils cas à des intérêts différents, parfois contradictoires. L'instance judiciaire compétente pour désigner les experts indépendants est le président du tribunal de commerce.

Le § 3 prévoit que si tous les associés y consentent, aucun rapport d'expert n'est requis. Pareille disposition

verslag is vereist. Dergelijke bepaling komt niet voor in de derde richtlijn (wel in de zesde richtlijn inzake splitting).

De vierde paragraaf is de omzetting van artikel 15, lid 1, van de tiende richtlijn. Logischerwijs zijn sommige bepalingen niet van toepassing wegens de bijzondere aard van de verrichting.

Art. 772/10. — Kennisgeving aan de aandeelhouders

Het ontworpen artikel 772/10 strekt ertoe de informatie aan de aandeelhouders of vennoten zo doelmatig mogelijk te maken.

Ingevolge het ontworpen artikel 772/7 wordt het fusievoorstel bij mededeling bekendgemaakt, waardoor de aandeelhouders kennis nemen van een op stapel staande grensoverschrijdende fusie. Verder vereist de tiende richtlijn enkel dat de aandeelhouders kennis kunnen nemen van het verslag van de raad van bestuur (artikel 7, lid 2) en het deskundigenverslag (artikel 8, lid 1). Artikel 4 van de tiende richtlijn bepaalt evenwel dat elke vennootschap onderworpen blijft aan haar nationale recht inzake binnenlandse fusies, in het bijzonder wat de bepalingen en formaliteiten betreft die betrekking hebben op het besluitvormingsproces in verband met de grensoverschrijdende fusie, tenzij in de richtlijn anders is bepaald.

Dit artikel neemt grotendeels dezelfde verplichtingen die gelden voor de kennisgeving aan de aandeelhouders van een binnenlandse fusie over voor de kennisgeving aan de aandeelhouders van grensoverschrijdende fusies. De regeling in de nationale fusieregeling die de verplichting oplegt om aan de houders van aandelen op naam en aan de aandeelhouders aan toonder die de formaliteiten hebben vervuld, door de statuten voorgeschreven om tot de algemene vergadering te worden toegelaten, een afschrift van het fusievoorstel en de controleverslagen toe te zenden wordt niet overgenomen om de administratieve lasten die van nature reeds bestaan bij grensoverschrijdende fusies te beperken. Evenmin legde de derde richtlijn deze verplichting op.

In paragraaf 2 worden de stukken opgesomd waarvan iedere aandeelhouder of vennoot kennis kan nemen. Onder deze stukken bevinden zich ook het fusievoorstel en de laatste jaarrekening, of wanneer de jaarrekening niet voldoende recent is, tussentijdse cijfers. Uiteraard kan de betrokkene op de zetel van zijn eigen vennootschap kennis nemen van de stukken betreffende alle te fuseren vennootschappen. Hij kan er tevens kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen (§ 3).

ne figure pas dans la troisième directive (mais bien dans la sixième directive relative aux scissions).

Le § 4 est la transposition de l'article 15, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la dixième directive. En toute logique, certaines dispositions ne sont pas d'application en raison de la nature particulière de l'opération.

Art. 772/10. — Notification aux actionnaires

L'article 772/10 en projet tend à rendre l'information fournie aux actionnaires ou aux associés la plus efficace possible.

À la suite de l'article 772/7 en projet, le projet de fusion est publié par mention, ce qui permet aux actionnaires de prendre connaissance de la fusion transfrontalière qui se prépare. Par ailleurs, la dixième directive exige uniquement que les actionnaires puissent prendre connaissance du rapport du conseil d'administration (article 7, paragraphe 2) et du rapport d'expert (article 8, paragraphe 1). L'article 4 de la dixième directive prévoit cependant que sauf disposition contraire de celle-ci, chaque société demeure soumise à son droit national en matière de fusions nationales, en particulier en ce qui concerne les dispositions et formalités relatives au processus décisionnel portant sur la fusion transfrontalière.

Cet article prévoit, pour la notification aux actionnaires de fusions transfrontalières, en grande partie les mêmes obligations que celles qui prévalent pour la notification aux actionnaires d'une fusion nationale. La modalité, prévue dans le régime des fusions nationales et qui impose l'envoi d'une copie du projet de fusion et des rapports de contrôle aux détenteurs de parts nominatives et d'actions au porteur ayant rempli les formalités prescrites par les statuts pour être admis à l'assemblée générale, n'est cependant pas reprise afin de limiter les charges administratives déjà par nature accompagnant des fusions transfrontalières. La troisième directive n'imposait pas non plus cette obligation.

Le § 2 énumère les documents dont tout actionnaire ou associé peut prendre connaissance. Figurent également parmi ces documents, le projet de fusion et les derniers comptes annuels ou, si ceux-ci ne sont pas suffisamment récents, des chiffres intermédiaires. Il va de soi que la personne concernée peut prendre connaissance des documents concernant toutes les sociétés qui fusionnent au siège de sa propre société. Elle peut également obtenir sans frais une copie intégrale ou, si elle le désire, partielle (§ 3).

## Art. 772/11. — Goedkeuring van de fusie

Het ontworpen artikel 772/11 verwerkt in ons recht de bepalingen van artikel 9 van de tiende richtlijn. Het besluit tot fusie behoort uitsluitend tot de bevoegdheid van de algemene vergadering van de vennootschap(en) (waarin een dergelijke vergadering bestaat).

Om dezelfde reden werd de optie die de derde richtlijn biedt in zijn artikel 8 om de goedkeuring door de algemene vergadering in de overnemende vennootschap niet verplicht te stellen, door onze wetgever voor nationale fusies niet gebruikt. In artikel 9, lid 3, van de tiende richtlijn wordt dezelfde mogelijkheid geboden. Ook in deze omzetting wordt hiervan geen gebruik gemaakt om de belangen van de aandeelhouders van de overnemende vennootschap te beschermen.

Artikel 4 van de tiende richtlijn bepaalt dat elke vennootschap onderworpen blijft aan haar nationale recht inzake binnenlandse fusies, in het bijzonder wat de bepalingen en formaliteiten die betrekking hebben op het besluitvormingsproces in verband met de fusie betreft, tenzij in de richtlijn anders is bepaald.

Dit artikel neemt dezelfde meerderheids- en quorumvereisten die gelden voor de goedkeuring van een binnenlandse fusie over voor de goedkeuring van grensoverschrijdende fusies. Aldus wordt dit besluit genomen overeenkomstig de regels die gelden voor een statutenwijziging bedoeld in artikel 558 W. Venn. Inzake stemrecht is een specifieke bepaling opgenomen voor de gewone commanditaire vennootschap en voor de coöperatieve vennootschap.

Uiteraard kunnen in de statuten steeds strengere voorschriften inzake het aanwezigheids- en meerderheidsquorum worden bepaald (zie artikel 558 W. Venn.).

Voor de met fusie gelijkgestelde verrichting (alle bewijzen van deelgerechtigdheid in de overgenomen vennootschap zijn in handen van de overnemende vennootschap) is de goedkeuring van de algemene vergadering van de overgenomen vennootschap(en) niet vereist. De algemene vergadering van de overgenomen vennootschap is in zodanig geval louter formeel. Dit is de omzetting van artikel 15, lid 1, tweede streepje, van de tiende richtlijn. Dezelfde mogelijkheid wordt teruggevonden in artikel 25 van de derde richtlijn. De Regering heeft toen echter geen gebruik gemaakt van deze optionele mogelijkheid.

De tweede paragraaf is bedoeld om de verschillende soorten van houders van aandelen of effecten te beschermen die het vastgestelde kapitaal al of niet

## Art. 772/11. — Approbation de la fusion

L'article 772/11 en projet intègre dans notre droit les dispositions de l'article 9 de la dixième directive. La décision de fusion est de la compétence exclusive de l'assemblée générale des sociétés (où une telle assemblée existe).

C'est pour la même raison que notre législateur n'a pas utilisé pour les fusions nationales l'option offerte à l'article 8 de la troisième directive de ne pas rendre obligatoire l'approbation par l'assemblée générale de la société absorbante. La même faculté est prévue à l'article 9, paragraphe 3, de la dixième directive. Il n'en est pas davantage fait usage dans la présente transposition afin de protéger les intérêts des actionnaires de la société absorbante.

L'article 4 de la dixième directive prévoit que sauf disposition contraire de celle-ci, chaque société demeure soumise à son droit national en matière de fusions nationales, en particulier en ce qui concerne les dispositions et formalités relatives au processus décisionnel portant sur la fusion.

Par cet article, l'approbation d'une fusion transfrontalière est soumise aux mêmes conditions de majorité et de quorum que celles qui prévalent pour l'approbation d'une fusion nationale. La décision est donc prise conformément aux règles en vigueur pour une modification des statuts visée à l'article 558 du Code des sociétés. Pour ce qui est du droit de vote, une disposition spécifique est prévue pour les sociétés en commandite simple et pour les sociétés coopératives.

Il est bien entendu toujours possible de prévoir dans les statuts des prescriptions plus strictes en ce qui concerne le quorum requis et la majorité nécessaire (voir article 558 du Code des sociétés).

Pour l'opération assimilée à la fusion (tous les titres représentatifs de la société absorbée sont entre les mains de la société absorbante), l'approbation de l'assemblée générale de la société absorbée n'est pas requise. Dans ce cas de figure, l'assemblée générale de la société absorbée est purement formelle. C'est la transposition de l'article 15, paragraphe 1<sup>er</sup>, deuxième tiret, de la dixième directive. La même possibilité figure à l'article 25 de la troisième directive. Toutefois, à l'époque, le Gouvernement n'a pas retenu cette option.

Le § 2 vise à protéger les différents types de porteurs d'actions ou de titres représentatifs ou non du capital exprimé lorsque la fusion entraîne une modifi-

vertegenwoordigen, wanneer als gevolg van de fusie hun respectieve rechten zullen worden gewijzigd. Bovendien moet reeds in het fusievoorstel vermeld worden welke rechten of welke maatregelen worden voorgesteld ten aanzien van de houders van zulke effecten (artikel 772/6, g).

De paragrafen 3 en 4 zijn geïnspireerd op de nationale fusieregeling. De eenparige instemming van de vennoten is vereist telkens wanneer hun aansprakelijkheid of de personele band die zij met de vennootschap hebben, als gevolg van de fusie aanzienlijk toeneemt. De eenparige instemming moet ook worden verkregen van de onbeperkt aansprakelijke vennoten van een overgenomen vennootschap en van hen die ingevolge de fusie zodanige aansprakelijkheid zullen dragen.

Paragraaf 5 is de omzetting van artikel 9, lid 2, van de tiende richtlijn en betreft de mogelijkheid voor de algemene vergadering van elke fusierende vennootschap zich het recht voor te behouden de totstandkoming van de grensoverschrijdende fusie afhankelijk te stellen van haar uitdrukkelijke bekrachtiging van de regelingen die met betrekking tot de medezeggenschap van de werknemers in de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap zijn vastgesteld.

Onmiddellijk na het besluit tot fusie worden de eventuele wijzigingen van de statuten van de overnemende vennootschap, met inbegrip van de bepalingen tot wijziging van haar doel, vastgesteld volgens de regels van aanwezigheid en meerderheid door dit wetboek vereist (paragraaf 6). Het woord « onmiddellijk » dient begrepen te worden overeenkomstig de gevestigde doctrine inzake nationale fusies. Geschiedt zulks niet, dan blijft het besluit tot fusie zonder gevolg, aangezien de notaris toezicht dient te houden op de rechtmatigheid van de grensoverschrijdende fusie en in voorkomend geval de voltooiing van de fusie niet zal kunnen vaststellen of de nieuwe vennootschap niet zal kunnen worden opgericht.

Voor de vorm van het goedkeuringsbesluit opteert de Regering voor de notariële akte (paragraaf 7).

Het in het ontworpen artikel 772/9 bedoelde (deskundigen) verslag moet evenmin als het verslag van de raad van bestuur ter griffie worden neergelegd. De conclusies van het deskundigenverslag dienen evenwel opgenomen te worden in de notulen van de algemene vergadering (paragraaf 7, tweede lid).

Minderheidsaandeelhouders. Het fusiebesluit zal ook gelden voor de aandeelhouders die tegengestemd hebben. Inzake nationale fusies laat artikel 28 van de derde richtlijn de mogelijkheid open voor een recht

cation de leurs droits respectifs. En outre, le projet de fusion doit déjà indiquer quels droits ou quelles mesures sont proposé(e)s à l'égard des porteurs de ces titres (article 772/6, g)).

Les §§ 3 et 4 s'inspirent de la réglementation relative aux fusions nationales. L'accord unanime des associés est requis chaque fois que leur responsabilité ou le lien personnel qu'ils ont avec la société augmente considérablement du fait de la fusion. L'accord unanime doit également être obtenu des associés à responsabilité illimitée d'une société absorbée et des personnes qui se verront conférer une telle responsabilité à la suite de la fusion.

Le § 5 est la transposition de l'article 9, paragraphe 2, de la dixième directive et porte sur la possibilité pour l'assemblée générale de chacune des sociétés qui fusionnent de subordonner la réalisation de la fusion transfrontalière à la condition qu'elle entérine expressément les modalités décidées pour la participation des travailleurs dans la société issue de la fusion transfrontalière.

Immédiatement après la décision de fusion transfrontalière, les modifications éventuelles des statuts de la société absorbante, y compris les clauses qui modifieraient son objet social, sont arrêtées aux conditions de présence et de majorité requises par le Code des sociétés (§ 6). Le mot 'immédiatement' doit être compris conformément à la doctrine établie en matière des fusions nationales. À défaut, la décision de fusion reste sans conséquence étant donné que le notaire doit contrôler la légalité de la fusion transfrontalière et, le cas échéant, qu'il ne pourra pas constater l'accomplissement de la fusion ou constituer la nouvelle société.

Pour la forme de la décision d'approbation le Gouvernement préfère l'acte notarié (paragraphe 7).

À l'instar du rapport du conseil d'administration, le rapport (d'expert) visé à l'article 772/9 en projet ne doit pas non plus être déposé au greffe. Par contre, les conclusions du rapport d'expert doivent figurer dans le procès-verbal de l'assemblée générale (§ 7, alinéa 2).

Actionnaires minoritaires. La décision de fusion s'appliquera également aux actionnaires qui ont voté contre le projet. En ce qui concerne les fusions nationales, l'article 28 de la troisième directive offre la pos-

van uitkoop (voor de minderheidsaandeelhouder in de overgenomen vennootschap, indien de overnemende minstens 90 % van de aandelen houdt in de overgenomen), doch werd niet voorzien door de Belgische wetgever, met uitzondering voor de coöperatieve vennootschap. De tiende richtlijn daarentegen voorziet geen dergelijke bescherming, zodat de eventuele nationale beschermingsregels blijven spelen. België kent evenwel geen recht van uitkoop. Enkel voor de aandeelhouder van een coöperatieve vennootschap werd in een recht van uitkoop voorzien (de artikelen 698 en 711 blijven onverkort van toepassing).

Aandelen zonder stemrecht hebben, niettegenstaande enige andersluidende bepaling in de statuten, opnieuw stemrecht wanneer de algemene vergadering zich moet uitspreken over de fusie van de vennootschap (artikel 481, 3°, W. Venn.). Deze bepaling hoeft niet aangepast te worden in die zin dat een grensoverschrijdende fusie ook onder de definitie van de artikelen 671, 672 en 676 W. Venn. valt.

#### Art. 772/12. — Pre-fusie attest

De notaris moet bevestigen dat de voor de fusie vereiste rechtshandelingen op wettige wijze, zowel uit intern als uit extern oogpunt, tot stand zijn gekomen. Dit is immers de zin van artikel 10 van de tiende richtlijn. Indien niet alle bij wet opgelegde voorschriften in acht zijn genomen, moet de notaris weigeren op te treden.

#### Art. 772/13. — Rechtmatigheid

Artikel 11 van de tiende richtlijn bepaalt dat er een instantie moet worden aangeduid die bevoegd is voor het toezicht op de rechtmatigheid van het gedeelte van de procedure dat betrekking heeft op de verwezenlijking van de grensoverschrijdende fusie en op de oprichting van een nieuwe uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap wanneer de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap onder zijn nationale wetgeving ressorteert.

Art. 772/14. — Datum waarop de fusie van kracht wordt en openbaarmaking van de voltooiing van de fusie

De eerste zin van het eerste lid van dit artikel bepaalt, overeenkomstig artikel 12 van de tiende richtlijn en rekening houdend met het belang van dergelijke verrichting en artikel 17 van de tiende richtlijn, dewelke bepaalt dat een van kracht geworden grensoverschrijdende fusie niet nietig kan worden verklaard, het tijdstip waarop de fusie door overneming van kracht wordt op het ogenblik waarop de notaris de voltooiing van de

sibiliteit d'un droit de rachat (le droit pour l'actionnaire minoritaire de la société absorbée de faire racheter ses parts, si la société absorbante détient au moins 90 % des parts dans la société absorbée) mais cette faculté n'a pas été prévue par le législateur belge, sauf pour la société coopérative. En revanche, la dixième directive ne prévoit pas de telle protection, si bien que les éventuelles règles nationales en matière de protection restent d'application. La Belgique ne connaît toutefois pas de droit de rachat. Un tel droit n'a été prévu qu'en faveur de l'actionnaire d'une société coopérative (les articles 698 et 711 restent d'application dans leur intégralité).

Actions sans droit de vote. Nonobstant toute disposition contraire des statuts, les titulaires des actions sans droit de vote ont néanmoins un droit de vote lorsque l'assemblée générale doit délibérer sur la fusion de la société (article 481, 3°, du Code des sociétés). Cette disposition ne doit pas être adaptée en ce sens qu'une fusion transfrontalière relève également de la définition des articles 671, 672 et 676 du Code des sociétés.

#### Art. 772/12. — Certificat préalable à la fusion

Le notaire doit attester que les actes requis pour la fusion ont été réalisés légalement, tant du point de vue interne que du point de vue externe. C'est effectivement le sens de l'article 10 de la dixième directive. Si les prescriptions légales n'ont pas toutes été respectées, le notaire doit refuser d'intervenir.

#### Art. 772/13. — Légalité

Conformément à l'article 11 de la dixième directive, il convient de désigner une instance compétente pour contrôler la légalité de la partie de la procédure relative à la réalisation de la fusion transfrontalière et à la constitution d'une nouvelle société issue de la fusion transfrontalière lorsque la société issue de la fusion transfrontalière relève de sa législation nationale. Dans un souci de cohérence avec l'article précédent, cette instance sera également le notaire.

Art. 772/14. — Date de prise d'effet et publication de la réalisation de la fusion

La première phrase de l'alinéa 1<sup>er</sup> de cet article fixe, par application de l'article 12 de la dixième directive et vu l'importance d'une telle opération et l'article 17 de la dixième directive, lequel stipule que la nullité d'une fusion transfrontalière ayant pris effet ne peut être prononcée, le moment où la fusion par absorption prend effet à celui où le notaire a constaté la réalisation de la fusion transfrontalière. Vu l'importance de cette éta-

grensoverschrijdende fusie heeft vastgesteld. Gezien het belang van deze verrichting is dit een afwijking van onze rechtstraditie die de consensus als constitutief element van de overeenkomst aanziet.

De tweede zin van het eerste lid van dit artikel legt als bijkomende voorwaarde bij de fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap op dat de nieuwe vennootschap is opgericht.

In artikel 13 van de tiende richtlijn wordt bepaald dat voor elk van de fuserende vennootschappen, de totstandkoming van de fusie openbaar moet worden gemaakt volgens de modaliteiten die door de wetten van iedere lidstaat worden voorzien, overeenkomstig artikel 3 van de eerste Richtlijn 68/151/EEG van de Raad van de Europese Unie van 9 maart 1968. In het Belgisch recht gebeurt deze fusie door overeenkomstige beslissingen van de algemene vergaderingen van de bestaande vennootschappen. Rekening houdend met het feit dat deze verrichtingen voor de grensoverschrijdende fusie op het grondgebied van meerdere lidstaten plaatshebben en mogelijks op verschillende data, vereist de wettigheidscontrole in België de vaststelling van de totstandkoming van de fusie te voorzien. Deze vaststelling is onderworpen aan de regels van het Belgisch recht inzake vormvereisten en openbaarmaking.

Ten opzichte van derden geldt immers artikel 76 W. Venn. : de fusie is slechts tegenwerpelijk aan derden vanaf de dag van zijn publicatie, tenzij kan bewezen worden dat de derde er tevoren kennis van had. Derden kunnen zich niettemin beroepen op akten die nog niet bekendgemaakt zijn. Dit artikel bepaalt bijgevolg in zijn derde lid dat de openbaarmaking van de akte van de notaris houdende vaststelling van de voltooiing van de fusie en van de akte tot wijziging van de statuten van de overnemende vennootschap, geschiedt overeenkomstig artikel 74 W. Venn.

Het voorschrift in artikel 702, lid 2, W. Venn. dat verder ging dan de derde richtlijn en dat de gelijktijdige bekendmaking (binnen vijftien dagen na de neerlegging van de akte houdende vaststelling van het besluit tot fusie dat door de laatst gehouden algemene vergadering is genomen) voorschrijft, kan niet worden overgenomen vermits enkel de publicatie voor de betrokken Belgische vennootschap(pen) in het *Belgisch Staatsblad* kan geregeld worden. Daarom ook wordt slechts de openbaarmaking van de akte van de notaris voorgescreven en niet van de fusiebesluiten.

Het derde lid bepaalt dat de Koning de wijze vaststelt waarop het buitenlandse register waar de buitenlandse

pe, c'est une dérogation à notre tradition juridique, qui considère le consensus comme un élément constitutif de l'accord.

La deuxième phrase de l'alinéa 1<sup>er</sup> de cet article fixe comme condition supplémentaire à la fusion par constitution d'une nouvelle société que la nouvelle société soit constituée.

L'article 13 de la dixième directive prévoit que pour chacune des sociétés qui fusionnent la réalisation de la fusion transfrontalière doit faire l'objet de publicité selon les modalités déterminées par la législation de chacun des États membres, conformément à l'article 3 de la première Directive 68/151/CEE du Conseil du 9 mars 1968. En droit belge, la réalisation de la fusion s'opère par les décisions concordantes des assemblées des sociétés existantes. Compte tenu du fait que pour la fusion transfrontalière ces opérations se déroulent sur le territoire de plusieurs États membres et éventuellement à des dates différentes, le contrôle de légalité impose de prévoir en Belgique la constatation de la réalisation de la fusion. Cette constatation est soumise aux règles de forme et de publicité du droit belge.

À l'égard de tiers, l'article 76 du Code des sociétés est d'application : la fusion n'est opposable aux tiers qu'à partir du jour de sa publication, sauf s'il peut être prouvé que ces tiers en avaient antérieurement connaissance. Les tiers peuvent néanmoins se prévaloir des actes dont la publicité n'a pas été effectuée. Cet article prévoit par conséquent à l'alinéa 2 que la publication de l'acte du notaire constatant la réalisation de la fusion et de celui modifiant les statuts de la société absorbante se déroule conformément à l'article 74 du Code des sociétés.

Le prescrit de l'article 702, alinéa 2, du Code des sociétés, qui allait plus loin que la troisième directive et qui prévoit la publication simultanée (dans les quinze jours du dépôt de l'acte constatant la décision de fusion prise par l'assemblée générale qui s'est réunie en dernier lieu), ne peut être repris étant donné que seule la publication pour la ou les sociétés belges concernées peut être réglée dans le *Moniteur belge*. La publication vaut dès lors uniquement pour l'acte notarié et non pour les décisions de fusion.

L'alinéa 3 prévoit que le Roi arrête les modalités de notification de la réalisation de la société issue de la

vennootschap akten diende neer te leggen in kennis wordt gesteld van de totstandkoming van de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap.

Verder wordt het voorschrift in artikel 702, lid 3, W. Venn. (en artikel 18 van de derde richtlijn) dat bepaalt dat de overnemende vennootschap zelf de formaliteiten inzake openbaarmaking betreffende de overgenomen vennootschappen kan verrichten, niet overgenomen vermits niet voorzien in de tiende richtlijn.

#### Art. 79

Dit artikel vult artikel 773 W. Venn. aan. Aldus worden de bij die bepaling gestelde straffen uitgebreid tot de grensoverschrijdende fusie.

#### HOOFDSTUK 4

**Omzetting van richtlijn 2006/68/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 september 2006 tot wijziging van Richtlijn 77/91/EEG van de Raad met betrekking tot de oprichting van de naamloze vennootschap, alsook de instandhouding en wijziging van haar kapitaal**

#### Art. 80

Gelet op de omzetting van richtlijn 2006/68/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 september 2006 tot wijziging van Richtlijn 77/91/EEG van de Raad met betrekking tot de oprichting van de naamloze vennootschap, alsook de instandhouding en wijziging van haar kapitaal, die tegen 15 april 2008 moet zijn voltooid, is het noodzakelijk dat de Koning gemachtigd wordt de nodige maatregelen te nemen.

#### Art. 81

Dit artikel strekt ertoe de door de Koning genomen maatregelen te doen bekrachtigen door het Parlement uiterlijk tegen 31 juli 2009.

fusion transfrontalière auprès du registre étranger où la société étrangère à déposer les actes.

Par ailleurs, les dispositions de l'article 702, alinéa 3, du Code des sociétés (et de l'article 18 de la troisième directive), qui prévoient que la société absorbante peut procéder elle-même aux formalités de publicité concernant les sociétés absorbées, ne sont pas reprises étant donné qu'elles ne figurent pas dans la dixième directive.

#### Art. 79

Cet article complète l'article 773 du Code des sociétés. Ainsi les sanctions, prévues par cette disposition, sont élargies jusqu'à la fusion transfrontalière.

#### CHAPITRE 4

**Transposition de la directive 2006/68/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 septembre 2006 modifiant la directive 77/91/CEE du Conseil en ce qui concerne la constitution de la société anonyme ainsi que le maintien et les modifications de son capital**

#### Art. 80

Vu que la transposition de la directive 2006/68/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 septembre 2006 modifiant la directive 77/91/CEE du Conseil en ce qui concerne la constitution de la société anonyme ainsi que le maintien et les modifications de son capital, doit être effectué pour le 15 avril 2008, il est nécessaire que le Roi soit habilité à prendre les mesures nécessaires.

#### Art. 81

Cette article vise à faire confirmer par le Parlement les mesures prises par le Roi au plus tard le 31 juillet 2009.

**VOORONTWERP VAN WET**

onderworpen aan het advies van de Raad van State

---

**Voorontwerp van wet houdende diverse bepalingen**

---

## TITEL I

*Algemene bepaling*

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## TITEL II

*Financiën*

## HOOFDSTUK 1

**Bekrachtiging van een koninklijk besluit genomen ter uitvoering van artikel 109, derde lid, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde**

## Art. 2

Het koninklijk besluit van 21 december 2006 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, wordt bekrachtigd met ingang van 1 januari 2007, de dag van zijn inwerkingtreding.

## HOOFDSTUK 2

**Accijnzen**

## Art. 3

In artikel 415, § 1, van de programmawet van 27 december 2004 wordt het laatste lid vervangen door de volgende bepaling :

« Worden beschouwd als « bestemd om als verwarmings- of motorbrandstof te worden gebruikt », de producten waarvan de producent of de bestemming redelijkerwijs kan aannemen dat ze voor dergelijk gebruik zullen worden aangewend. Dit is met name het geval voor producten bestemd om te worden verzonden naar een belastingentrepot van energieproducten die normaliter gebruikt worden als verwarmings- of motorbrandstof. ».

**AVANT-PROJET DE LOI**

**soumis à l'avis du Conseil d'État**

---

**Avant-projet de loi portant des dispositions diverses**

---

## TITRE PREMIER

*Disposition générale*

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## TITRE II

*Finances*

## CHAPITRE PREMIER

**Confirmation d'un arrêté royal pris en exécution de l'article 109, alinéa 3, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée**

## Art. 2

L'arrêté royal du 21 décembre 2006 modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, est confirmé avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2007, date de son entrée en vigueur.

## CHAPITRE 2

**Accises**

## Art. 3

À l'article 415 de la loi-programme du 27 décembre 2004, § 1<sup>er</sup>, le dernier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Sont considérés comme « destinés à être utilisés comme combustible ou carburant », les produits dont le producteur ou le destinataire ne peut raisonnablement ignorer qu'ils sont destinés à cette fin. Tel est notamment le cas des produits destinés à être expédiés vers un entrepôt fiscal de produits énergétiques utilisés normalement comme combustible ou carburant. ».

## HOOFDSTUK 4

**Wijziging van het Wetboek van Vennootschappen en van het Gerechtelijk Wetboek ingevolge de richtlijn 2005/56/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 betreffende grensoverschrijdende fusies van kapitaalvennootschappen**

## Afdeling 1

*Wijziging van het Wetboek van Vennootschappen*

## Art. 136

In artikel 698, §1, van het Wetboek van Vennootschappen worden de woorden « of een coöperatieve vennootschap » vervangen door de woorden « , een coöperatieve vennootschap, een commanditaire vennootschap, of een vennootschap onder firma ».

## Art. 137

In artikel 711, § 1, worden de woorden « of een coöperatieve vennootschap » vervangen door de woorden « , een coöperatieve vennootschap, een commanditaire vennootschap, of een vennootschap onder firma ».

## Art. 138

In Boek XI van hetzelfde Wetboek wordt een titel *Vbis* ingevoegd, luidende :

« TITEL *Vbis*. — Bijzondere regels inzake grensoverschrijdende fusies en gelijkgestelde verrichtingen.

HOOFDSTUK I. — Gemeenschappelijke bepalingen

AFDELING I. — Inleidende bepaling

Art. 772/1. — De bepalingen inzake fusie van dit boek zijn van toepassing behoudens de volgende afwijkende bepalingen.

Zijn tevens uitgesloten van de toepassing van titel *Vbis* van dit boek :

— de openbare beleggingsvennootschappen met veranderlijk kapitaal als bedoeld in de artikelen 10 en 14 van de Wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles;

— vennootschappen die in vereffening zijn.

AFDELING II. — Vergoeding van de inbreng

Artikel 772/2. — In afwijking van de artikelen 671 en 672 vindt de grensoverschrijdende fusie rechtsgeldig plaats niet-tegenstaande de opleg van meer dan een tiende van de no-

## CHAPITRE 4

**Modification du Code des sociétés et du Code judiciaire suite à la directive 2005/56/EG du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 sur les fusions transfrontalières des sociétés de capitaux**

## Section première

*Modification du Code des sociétés*

## Art. 136

Dans l'article 698, § 1<sup>er</sup>, du Code des sociétés, les mots « ou une société coopérative » sont remplacés par les mots « , une société coopérative, une société en commandite ou une société en nom collectif ».

## Art. 137

Dans l'article 711, § 1<sup>er</sup>, du même Code, les mots « ou une société coopérative » sont remplacés par les mots « une société coopérative, une société en commandite ou une société en nom collectif ».

## Art. 138

Il est inséré dans le livre XI du même Code un titre *Vbis*, rédigé comme suit :

« TITRE *Vbis*. — Règles spécifiques concernant les fusions transfrontalières et opérations assimilées.

CHAPITRE PREMIER. — Dispositions communes

SECTION PREMIERE. — Disposition introductive

Art. 772/1. — Les dispositions concernant les fusions du présent livre sont applicables sous réserve des dispositions dérogatoires suivantes.

Sont également exclues de l'application du titre *Vbis* du présent livre :

— les sociétés d'investissement publiques à capital variable visées aux articles 10 et 14 de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement.

— Les sociétés qui sont en liquidation.

SECTION II. — Rémunération de l'apport

Article 772/2. — Par dérogation aux articles 671 et 672 la fusion transfrontalière a lieu valablement nonobstant l'octroi d'une soulte en espèces dépassant le dixième de la valeur

minale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen van de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap, op voorwaarde dat de wetgeving waaronder de buitenlandse vennootschap valt het toelaat.

AFDELING III. — Rechtsgevolgen van grensoverschrijdende fusie

Art. 772/3. — De grensoverschrijdende fusie heeft met ingang van de datum bedoeld in artikel 772 / 14 de rechtsgevolgen bepaald in artikel 682, met uitzondering van het eerste lid, 1°, laatste zin van voornoemd artikel.

AFDELING IV. — Tegenwerpelijkheid van de grensoverschrijdende fusie

Art. 772/4. — Onverminderd de toepassing van artikel 683, worden de rechten en de verplichtingen van de fuseerende vennootschappen die voortvloeien uit arbeidsovereenkomsten of dienstverbanden, en die bestaan op de datum bedoeld in artikel 772/14, door het van kracht worden van die grensoverschrijdende fusie op de datum daarvan op de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap overgedragen.

De formaliteiten die voortvloeien uit dit artikel worden verricht door de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap.

AFDELING V. — Nietigheid

Art. 772/5. — Een overeenkomstig artikel 772/14 van kracht geworden grensoverschrijdende fusie kan niet nietig worden verklaard.

HOOFDSTUK II. — Te volgen procedure bij grensoverschrijdende fusie van vennootschappen

Art. 772/6. — De bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen stellen bij authentieke of bij onderhandse akte een gemeenschappelijk fusievoorstel op.

In het fusievoorstel worden ten minste vermeld :

a) de rechtsvorm, de naam, het doel en de statutaire zetel van de fuseerende vennootschappen, alsmede de voorgenomen rechtsvorm, naam, doel en statutaire zetel van de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap;

b) de ruilverhouding van de bewijzen van deelgerechtigdheid of aandelen in het maatschappelijk kapitaal en, in voorkomend geval, het bedrag van de opleg;

c) de wijze van uitreiking van de bewijzen van deelgerechtigdheid of aandelen in het maatschappelijk kapitaal van de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap;

d) de waarschijnlijke gevolgen van de fusie voor de werkgelegenheid;

nominale des actions ou parts attribuées de la société issue de la fusion transfrontalière ou, à défaut de valeur nominale, de leur pair comptable, à condition que la législation dont relève la société étrangère concernée l'autorise.

SECTION III. — Effets de la fusion transfrontalière

Art. 772/3. — La fusion transfrontalière entraîne à partir de la date visée à l'article 772/14 les effets visés à l'article 682, à l'exception de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, dernière phrase.

SECTION IV. — Opposabilité de la fusion transfrontalière

Art. 772/4. — Sans préjudice de l'application de l'article 683, les droits et obligations des sociétés qui fusionnent résultant de contrats de travail ou de relations de travail et existant à la date visée à l'article 772/14, sont transmis, du fait de la prise d'effet de cette fusion transfrontalière, à la société issue de la fusion transfrontalière à la date de prise d'effet de la fusion transfrontalière.

Les formalités qui résultent de cet article sont accomplies par la société issue de la fusion transfrontalière.

SECTION V. — Nullité

Art. 772/5. — La nullité d'une fusion transfrontalière ayant pris effet conformément à l'article 772/14 ne peut être prononcée.

CHAPITRE II. — Procédure à suivre lors de la fusion transfrontalière de sociétés

Art. 772/6. — Les organes de gestion des sociétés appelées à fusionner établissent par acte authentique ou par acte sous seing privé un projet commun de fusion transfrontalière.

Le projet de fusion transfrontalière mentionne au moins :

a) la forme, la dénomination, l'objet et le siège statutaire des sociétés qui fusionnent et ceux envisagés pour la société issue de la fusion transfrontalière;

b) le rapport d'échange des actions ou parts représentatives du capital social et, le cas échéant, le montant de la soulte;

c) les modalités de remise des actions ou parts représentatives du capital social de la société issue de la fusion transfrontalière;

d) les effets probables de la fusion transfrontalière sur l'emploi;

e) de datum vanaf welke deze bewijzen van deelgerechtigdheid of aandelen in het maatschappelijk kapitaal recht geven in de winst te delen, alsmede elke bijzondere regeling betreffende dit recht;

f) de datum vanaf welke de handelingen van de fuserende vennootschappen boekhoudkundig worden geacht voor rekening van de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap te zijn verricht;

g) de rechten die de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap aan de deelgerechtigden met bijzondere rechten en aan de houders van andere bewijzen van deelgerechtigdheid dan aandelen in het maatschappelijk kapitaal toekent, of de jgens hen voorgestelde maatregelen;

h) ieder bijzonder voordeel dat wordt toegekend aan de deskundigen die het voorstel voor een grensoverschrijdende fusie onderzoeken alsmede aan de leden van organen die belast zijn met het bestuur of de leiding van, of het toezicht of de controle op de fuserende vennootschappen;

i) de statuten van de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap;

j) in voorkomend geval, informatie over de procedures volgens welke, overeenkomstig de maatregelen genomen in uitvoering van artikel 16 van Richtlijn 2005/56/EG, regelingen worden vastgesteld met betrekking tot de wijze waarop de werknemers bij de vaststelling van hun medezeggenschapsrechten in de uit de fusie ontstane vennootschap worden betrokken;

k) informatie over de evaluatie van de activa en de passiva die overgaan naar de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap;

l) data van de rekeningen van de fuserende vennootschappen die worden gebruikt om de voorwaarden voor de grensoverschrijdende fusie vast te stellen.

Voor het fusievoorstel van de met fusie door overneming gelijkgestelde verrichting, zijn b), c) en e) niet van toepassing.

Art. 772/7. — Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is, uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel worden neergelegd, en bij uittreksel bekendgemaakt overeenkomstig artikel 74.

Ten minste onderstaande gegevens worden bekendgemaakt :

a) het soort, de naam en de statutaire zetel van iedere fuserende vennootschap;

b) het rechtspersonenregister en het ondernemingsnummer;

e) la date à partir de laquelle ces actions ou parts représentatives du capital social donnent le droit de participer aux bénéfices ainsi que toute modalité particulière relative à ce droit;

f) la date à partir de laquelle les opérations des sociétés qui fusionnent sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de la société issue de la fusion transfrontalière;

g) les droits assurés par la société issue de la fusion transfrontalière aux associés ayant des droits spéciaux et aux porteurs de titres autres que des actions ou parts représentatives du capital social, ou les mesures proposées à leur égard;

h) tous avantages particuliers attribués aux experts qui examinent le projet de fusion transfrontalière, ainsi qu'aux membres des organes d'administration, de direction, de surveillance ou de contrôle des sociétés qui fusionnent;

i) les statuts de la société issue de la fusion transfrontalière;

j) le cas échéant, des informations sur les procédures selon lesquelles sont fixées, conformément aux dispositions pris en exécution de l'article 16 de la Directive 2005/56/CE, les modalités relatives à l'implication des travailleurs dans la définition de leurs droits de participation dans la société issue de la fusion transfrontalière;

k) des informations concernant l'évaluation du patrimoine actif et passif transféré à la société issue de la fusion transfrontalière;

l) les dates des comptes des sociétés qui fusionnent utilisés pour définir les conditions de la fusion transfrontalière.

Pour le projet de fusion transfrontalière portant sur l'opération assimilée à la fusion par absorption, les points b), c) et e) ne sont pas d'application.

Art. 772/7. — Le projet de fusion transfrontalière doit être déposé au greffe du tribunal de commerce par chaque société concernée par la fusion, au plus tard six semaines avant l'assemblée générale appelée à statuer sur la fusion transfrontalière, et être publié par extrait conformément à l'article 74.

La publication contient au moins les données suivantes :

a) la forme, la dénomination et le siège statutaire de chacune des sociétés qui fusionnent;

b) le registre des personnes morales et le numéro d'entreprise;

c) vermelding voor elke fuserende vennootschap van de regelingen volgens welke de rechten van de schuldeisers en, in voorkomend geval, van de minderheidsdeelgerechtigden van de fuserende vennootschappen worden uitgeoefend, alsmede van het adres waar kosteloos volledige inlichtingen betreffende die regelingen kunnen worden verkregen.

Art. 772/8. — In elke vennootschap stelt het bestuursorgaan een omstandig schriftelijk verslag op waarin de stand van het vermogen van de te fuseren vennootschappen wordt uiteengezet en waarin tevens uit een juridisch en economisch oogpunt worden toegelicht en verantwoord : de wenselijkheid van de fusie, de voorwaarden en de wijze waarop ze zal geschieden en de gevolgen voor de deelgerechtigden, de schuldeisers en de werknemers ervan, de methoden volgens welke de ruilverhouding van de aandelen is vastgesteld, het betrekkelijk gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt, de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan en de voorgestelde ruilverhouding.

De vertegenwoordigers van de werknemers of, indien er geen vertegenwoordigers zijn, de werknemers zelf, hebben het recht uiterlijk een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten, in de zetel van de vennootschap kennis te nemen van het in het eerste lid bedoelde verslag.

Indien het bestuursorgaan tijdig een advies van de vertegenwoordigers van zijn werknemers ontvangt in het kader van artikel 11 van de CAO nr. 9 van 9 maart 1972, wordt dit advies aan het in het eerste lid bedoelde verslag gehecht.

Art. 772/9. — § 1. In elke vennootschap wordt een schriftelijk verslag over het fusievoorstel opgesteld hetzij door de commissaris, hetzij, wanneer er geen commissaris is, door een bedrijfsrevisor of door een externe accountant, die de bestuurders of de zaakvoerders hebben aangewezen.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant moet in het bijzonder verklaren of de ruilverhouding naar zijn mening al dan niet relevant en redelijk is.

In deze verklaring moet ten minste worden aangegeven :

1° volgens welke methoden de voorgestelde ruilverhouding is vastgesteld;

2° of deze methoden in het gegeven geval passen en tot welke waardering elke gebruikte methode leidt; tevens moet een oordeel worden gegeven over het betrekkelijke gewicht dat bij de vaststelling van de in aanmerking genomen waarde aan deze methoden is gehecht.

In het verslag worden bovendien de bijzondere moeilijkheden vermeld die er eventueel bij de waardering zijn geweest.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant mogen van de vennootschappen die bij de fusie betrokken zijn, verlangen dat hun alle informatie wordt verstrekt die zij nodig achten.

c) une indication, pour chacune des sociétés qui fusionnent, des modalités d'exercice des droits des créanciers et, le cas échéant, des associés minoritaires des sociétés qui fusionnent ainsi que l'adresse à laquelle peut être obtenue, sans frais, une information exhaustive sur ces modalités.

Art. 772/8. — Dans chaque société, l'organe de gestion établit un rapport écrit et circonstancié qui expose la situation patrimoniale des sociétés appelées à fusionner et qui explique et justifie, du point de vue juridique et économique, l'opportunité, les conditions et les modalités de la fusion transfrontalière, les conséquences de la fusion transfrontalière pour les associés, les créanciers et les salariés, les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange des actions ou des parts, l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, les valeurs auxquelles chaque méthode parvient, les difficultés éventuellement rencontrées, et le rapport d'échange proposé.

Les représentants des salariés ou, lorsqu'il n'y a pas de représentants, les salariés eux-mêmes, ont le droit, au plus tard 1 mois avant de la date de l'assemblée générale qui se prononcera sur le projet de fusion, de prendre connaissance au siège social de la société du rapport mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Si l'organe de gestion reçoit en temps voulu un avis des représentants de ses salariés dans le cadre de l'article 11 de la CCT n° 9 du 9 mars 1972, cet avis sera joint au rapport mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Art. 772/9. — § 1<sup>er</sup>. Un rapport écrit sur le projet de fusion transfrontalière est établi dans chaque société, soit par le commissaire, soit, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, par un réviseur d'entreprises ou par un expert-comptable externe désigné par les administrateurs ou les gérants.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable externe désigné doit notamment déclarer si, à son avis, le rapport d'échange est ou non pertinent et raisonnable.

Cette déclaration doit au moins :

1° indiquer les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange proposé;

2° indiquer si ces méthodes sont appropriées en l'espèce et mentionner les valeurs auxquelles chacune de ces méthodes conduit, un avis étant donné sur l'importance relative donnée à ces méthodes dans la détermination de la valeur retenue.

Le rapport indique en outre les difficultés particulières d'évaluation s'il en existe.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable externe désigné peuvent obtenir des sociétés qui fusionnent que leur soient fournies toutes les informations qui leur paraissent nécessaires.

Wanneer het verslag betrekking heeft op een overnemen- de vennootschap die de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een coö- peratieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een Europese vennootschap, of van een naamloze vennoot- schap, zijn de artikelen 313, 423 of 602 niet van toepassing.

§ 2. Bij wijze van alternatief voor het inschakelen van de commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant die voor elk van de fuserende vennootschap- pen optreden, kan het onderzoek van het voorstel voor een grensoverschrijdende fusie worden verricht door één of meer onafhankelijke commissarissen, aangewezen bedrijfsreviso- ren of externe accountants die daartoe op gezamenlijk ver- zoek van deze vennootschappen zijn aangewezen dan wel goedgekeurd door de voorzitter van de rechtbank van koop- handel, overeenkomstig artikel 588, 15°, van het Gerechtelijk Wetboek. Deze onafhankelijke deskundige(n) stel(l)t(en) één voor alle deelgerechtigden bestemd verslag op.

§ 3. Indien alle deelgerechtigden in elke bij de grensover- schrijdende fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, is noch het onderzoek van het gemeenschap- pelijke voorstel voor een grensoverschrijdende fusie door de commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant, noch het verslag waarvan sprake in de eerste paragraaf vereist.

§ 4. Voor de met fusie gelijkgestelde verrichting wordt het verslag waarvan sprake in de eerste paragraaf niet vereist.

Art. 772/10. — § 1. In elke vennootschap worden het fu- sievoorstel en de verslagen bedoeld in de artikelen 772/8 en 772/9, alsmede de mogelijkheid voor de aandeelhouders en vennoten om de genoemde stukken kosteloos te verkrijgen, vermeld in de agenda van de algemene vergadering die zich over het fusievoorstel moet uitspreken.

§ 2. Iedere vennoot heeft tevens het recht uiterlijk een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten, in de zetel van de vennoot- schap kennis te nemen van de volgende stukken :

- 1° het fusievoorstel;
- 2° de in de artikelen 772/8 en 772/9 bedoelde verslagen;
- 3° de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de fusie betrokken is;
- 4° wat de naamloze vennootschappen betreft, de com- manditaire vennootschappen op aandelen, de besloten ven- nootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de Europese vennootschappen en de coöperatieve vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de verslagen van de bestuurders, van de leden van de directieraad, van de leden van de raad van toezicht of van de zaakvoerders en de verslagen van de commissarissen over de laatste drie boekjaren;
- 5° indien de laatste jaarrekening betrekking heeft op een boekjaar dat meer dan zes maanden voor de datum van het

Lorsque le rapport concerne une société absorbante ayant la forme de société privée à responsabilité limitée, de société coopérative à responsabilité limitée, de société européenne ou de société anonyme, les articles 313, 423 ou 602 ne s'ap- pliquent pas.

§ 2. En lieu et place du commissaire, le réviseur d'entre- prises ou l'expert-comptable désigné agissant pour le comp- te de chacune des sociétés qui fusionnent, un ou plusieurs commissaires, réviseurs d'entreprises ou experts-comptables désignés, sur demande conjointe de ces sociétés désignés ou approuvés à cet effet par le président du tribunal de com- merce, conformément à l'article 588, 15°, du Code judiciaire, peuvent examiner le projet de fusion transfrontalière et établir un rapport écrit unique destiné à l'ensemble des associés.

§ 3. Ni un examen du projet commun de fusion trans- frontalière par le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable désigné ni le rapport visé au § 1<sup>er</sup> ne sont requis si tous les associés de chacune des sociétés partici- pant à la fusion transfrontalière en ont ainsi décidé.

§ 4. Pour l'opération assimilée à la fusion transfrontalière, le rapport visé au § 1<sup>er</sup> n'est pas requis.

Art. 772/10. — § 1<sup>er</sup>. Dans chaque société, le projet de fu- sion transfrontalière et les rapports prévus aux articles 772/8 et 772/9 ainsi que la possibilité réservée aux actionnaires et associés d'obtenir lesdits documents sans frais sont annon- cés dans l'ordre du jour de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion transfrontalière.

§ 2. — Tout associé a en outre le droit, un mois au moins avant la date de la réunion de l'assemblée générale appe- lée à se prononcer sur le projet de fusion transfrontalière, de prendre connaissance au siège social des documents sui- vants :

- 1° le projet de fusion transfrontalière;
- 2° les rapports visés aux articles 772/8 et 772/9;
- 3° les comptes annuels des trois derniers exercices, de chacune des sociétés qui fusionnent;
- 4° pour les sociétés anonymes, les sociétés en comman- dite par actions, les sociétés privées à responsabilité limi- tée, les sociétés européennes et les sociétés coopératives à responsabilité limitée, les rapports des administrateurs, des membres du conseil de direction, des membres du conseil de surveillance ou gérants et les rapports des commissaires des trois derniers exercices;
- 5° lorsque le projet de fusion transfrontalière est posté- rieur de six mois au moins à la fin de l'exercice auquel se

fusievoorstel is afgesloten : een boekhoudkundige staat afgesloten binnen drie maanden voor de datum van dat voorstel en die overeenkomstig het tweede tot het vierde lid zijn opgesteld.

Deze boekhoudkundige staat wordt opgemaakt volgens dezelfde methoden en dezelfde opstelling als de laatste jaarrekening.

Een nieuwe inventaris moet echter niet worden opgemaakt.

De wijzigingen van de in de laatste balans voorkomende waarderingen kunnen beperkt zijn tot de wijzigingen die voortvloeien uit de verrichte boekingen. Rekening moet echter worden gehouden met tussentijdse afschrijvingen en voorzieningen, alsmede met belangrijke wijzigingen van de waarden die niet uit de boeken blijken.

§ 3. Iedere vennoot kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van de in § 2 bedoelde stukken, met uitzondering van die welke hem overeenkomstig § 1 zijn toegezonden.

Art. 772/11. — § 1. Onder voorbehoud van strengere bepalingen in de statuten en onverminderd de bijzondere bepalingen van dit artikel, moet tot fusie van een vennootschap besloten worden door de algemene vergadering overeenkomstig de volgende regels van aanwezigheid en meerderheid :

1° de aanwezigen moeten ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen. Is deze voorwaarde niet vervuld, dan is een nieuwe bijeenroeping nodig. Opdat de tweede vergadering op geldige wijze kan beraadslagen en besluiten, is het voldoende dat enig deel van het kapitaal er vertegenwoordigd is;

2° a) een voorstel tot fusie is alleen dan aangenomen, wanneer het ten minste drie vierde van de stemmen heeft verkregen;

b) in de gewone commanditaire en in de coöperatieve vennootschappen is het stemrecht van de vennoten evenredig aan hun aandeel in het vennootschapsvermogen en wordt het aanwezigheidsquorum berekend naar verhouding van dat vermogen.

In afwijking van het vorige lid, is de goedkeuring door de algemene vergadering van de overgenomen vennootschap niet vereist voor de met fusie door overneming gelijkgestelde verrichting.

§ 2. Indien er verschillende soorten aandelen of effecten bestaan die het in de statuten vastgestelde kapitaal al of niet vertegenwoordigen en de fusie aanleiding geeft tot wijziging van hun respectieve rechten, is artikel 560, vierde lid, van overeenkomstige toepassing.

§ 3. De instemming van alle vennoten is vereist :

rapportent les derniers comptes annuels, d'un état comptable arrêté dans les trois mois précédant la date du projet de fusion transfrontalière et rédigé conformément aux alinéas 2 à 4;

Cet état comptable est établi selon les mêmes méthodes et suivant la même présentation que les derniers comptes annuels.

Il n'est toutefois pas nécessaire de procéder à un nouvel inventaire.

Les modifications des évaluations figurant au dernier bilan peuvent être limitées à celles qui résultent des mouvements d'écriture. Il doit être tenu compte cependant des amortissements et provisions intérimaires ainsi que des changements importants de valeurs n'apparaissant pas dans les écritures.

§ 3. Tout associé peut obtenir sans frais et sur simple demande une copie intégrale ou, s'il le désire, partielle, des documents visés au § 2, à l'exception de ceux qui lui ont été transmis en application du § 1<sup>er</sup>.

Art. 772/11. — § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des dispositions particulières énoncées dans le présent article et sous réserve des dispositions statutaires plus rigoureuses, l'assemblée générale ne peut décider de la fusion transfrontalière de la société que dans le respect des règles de présence et de majorité suivantes :

1° ceux qui assistent à la réunion doivent représenter la moitié au moins du capital social. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation sera nécessaire et la nouvelle assemblée délibérera et statuera valablement, quelle que soit la portion du capital représentée;

2° a) une proposition de fusion transfrontalière n'est acceptée que si elle réunit les trois quarts des voix;

b) dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés coopératives, le droit de vote des associés est proportionnel à leur part dans l'avoir social et le quorum de présence se calcule par rapport à l'avoir social.

Par dérogation à l'alinéa précédent, l'approbation par l'assemblée générale de la société reprise n'est pas requise pour l'opération assimilée à la fusion par absorption.

§ 2. S'il existe plusieurs catégories d'actions, titres ou parts, représentatifs ou non du capital exprimé, et si la fusion transfrontalière entraîne une modification de leurs droits respectifs, l'article 560, alinéa 4, s'applique.

§ 3. L'accord de tous les associés est requis :

1° in de overnemende of over te nemen vennootschappen die vennootschappen onder firma zijn;

2° in de over te nemen vennootschappen wanneer de overnemende vennootschap de rechtsvorm heeft aangenomen van :

- a) een vennootschap onder firma;
- b) een gewone commanditaire vennootschap;
- c) een coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid.

In de in het eerste lid bedoelde gevallen is de eenparige instemming vereist van de houders van aandelen die het kapitaal van de vennootschap niet vertegenwoordigen, zo die er zijn.

§ 4. In de gewone commanditaire vennootschappen en in de commanditaire vennootschappen op aandelen is bovendien de instemming van alle behorende vennoten vereist.

§ 5. De algemene vergadering van elke fuserende vennootschap kan zich het recht voorbehouden de totstandkoming van de grensoverschrijdende fusie afhankelijk te stellen van haar uitdrukkelijke bekrachtiging van de regelingen die met betrekking tot de medezeggenschap van de werknemers in de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap zijn vastgesteld.

§ 6. Onmiddellijk na het besluit tot fusie worden de eventuele wijzigingen van de statuten van de overnemende vennootschap, met inbegrip van de bepalingen tot wijziging van haar doel, vastgesteld volgens de regels van aanwezigheid en meerderheid door dit wetboek vereist. Geschiedt zulks niet, dan blijft het besluit tot fusie zonder gevolg.

§ 7. In elke vennootschap die de fusie aangaat worden de notulen van de algemene vergadering waarin tot de fusie wordt besloten opgesteld bij authentieke akte.

In de akte wordt de conclusie opgenomen van het in het artikel 772/9 bedoelde verslag.

Art. 772/12. — De instrumenterende notaris moet na onderzoek het bestaan en zowel de interne als de externe wettigheid bevestigen van de rechtshandelingen en formaliteiten waartoe de vennootschap waarbij hij optreedt, gehouden is. Hiertoe geeft hij onverwijld een attest af waaruit afdoende blijkt dat de aan de fusie voorafgaande handelingen en formaliteiten omschreven in deze afdeling correct zijn verricht.

Art. 772/13. — De notaris vergewist er zich van dat de fuserende vennootschappen gemeenschappelijke voorstellen voor een grensoverschrijdende fusie van gelijke strekking hebben goedgekeurd en dat, in voorkomend geval, de regelingen met betrekking tot het medezeggenschap van de werknemers zijn vastgesteld overeenkomstig de maatregelen genomen in uitvoering van artikel 16 van Richtlijn 2005/56/EG.

1° dans les sociétés absorbantes ou à absorber qui sont des sociétés en nom collectif;

2° dans les sociétés à absorber lorsque la société absorbante est :

- a) une société en nom collectif;
- b) une société en commandite simple;
- c) une société coopérative à responsabilité illimitée.

Dans les cas visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'accord unanime des titulaires de parts non représentatives du capital social est, le cas échéant, requis.

§ 4. Dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés en commandite par actions, l'accord de tous les associés commandités est en outre requis.

§ 5. L'assemblée générale de chacune des sociétés qui fusionnent peut subordonner la réalisation de la fusion transfrontalière à la condition qu'elle entérine expressément les modalités décidées pour la participation des travailleurs dans la société issue de la fusion transfrontalière.

§ 6. Immédiatement après la décision de fusion transfrontalière, les modifications éventuelles des statuts de la société absorbante, y compris les clauses qui modifieraient son objet social, sont arrêtées aux conditions de présence et de majorité requises par le présent Code. À défaut, la décision de fusion transfrontalière reste sans effet.

§ 7. Dans chaque société participant à la fusion, le procès-verbal de l'assemblée générale qui décide la fusion est établi par acte authentique.

L'acte reproduit les conclusions du rapport visé à l'article 772/9.

Art. 772/12. — Le notaire instrumentant doit vérifier et attester l'existence et la légalité, tant interne qu'externe, des actes et formalités incombant à la société auprès de laquelle il instrumente. À cette fin, il délivre sans délai un certificat attestant de façon incontestable l'accomplissement correct des actes et des formalités préalables à la fusion transfrontalière prévues dans la présente section.

Art. 772/13. — Le notaire contrôle que les sociétés qui fusionnent ont approuvé le projet commun de fusion transfrontalière dans les mêmes termes et, le cas échéant, que les modalités relatives à la participation des travailleurs ont été fixées conformément aux dispositions pris en exécution de l'article 16 de la Directive 2005/56/CE.

Daartoe legt elke fuserende vennootschap het in artikel 772/12 bedoelde attest voor aan de in het eerste lid bedoelde notaris binnen een termijn van zes maanden na de afgifte ervan, samen met een afschrift van het gemeenschappelijke voorstel voor een grensoverschrijdende fusie, dat door de in artikel 772/11 bedoelde algemene vergadering is goedgekeurd.

Art. 772/14. — De fusie door overneming wordt van kracht op de datum waarop de instrumenterende notaris de voltooiing van de fusie heeft vastgesteld op verzoek van de vennootschappen die fuseren, op voorlegging van de attesten en andere documenten die de verrichting rechtvaardigen. Bij fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap moet bovendien de nieuwe vennootschap zijn opgericht.

Deze akte wordt neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt overeenkomstig artikel 74, en in voorkomend geval worden de akten tot wijziging van de statuten van de overnemende vennootschap neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig artikel 74.

De Koning bepaalt de wijze waarop het buitenlandse register, waar de buitenlandse vennootschap haar akten heeft neergelegd, in kennis wordt gesteld van de van kracht geworden fusie. ».

#### Art. 139

In artikel 773 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1° worden de woorden « en door artikel 743 » vervangen door de woorden « , door artikel 743 en door artikel 772/7 ».

b) In het 2° worden de woorden « en de artikelen 746 en 748 » vervangen door de woorden « , de artikelen 746 en 748 en de artikelen 772/8 en 772/9 ».

#### Afdeling 2

##### *Wijziging van het Gerechtelijk Wetboek*

#### Art. 140

Artikel 588 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

« 15° op de vorderingen ingesteld op grond van artikel 772/9, § 2, van het Wetboek van vennootschappen. ».

À cette fin, chaque société qui fusionne remet au notaire visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> le certificat prévu à l'article 772/12, dans un délai de six mois à compter de sa délivrance, ainsi que le projet commun de fusion transfrontalière, approuvé par l'assemblée générale visée à l'article 772/11.

Art. 772/14. — La fusion par absorption prend effet à la date à laquelle le notaire instrumentant constate la réalisation de la fusion à la requête des sociétés qui fusionnent sur présentation des certificats et autres documents justificatifs de l'opération. Lors de la fusion par constitution d'une nouvelle société, la nouvelle société doit en outre être constituée.

Cet acte est déposé et publié par extrait conformément à l'article 74 et, le cas échéant, les actes modifiant les statuts de la société absorbante sont déposés et publiés conformément à l'article 74.

Le Roi arrête les modalités de notification de la prise d'effet de la fusion auprès du registre étranger où la société étrangère à déposer ses actes. ».

#### Art. 139

À l'article 773 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

a) dans le 1°, les mots « et par l'article 743 » sont remplacés par les mots « , par l'article 743 et par l'article 772/7 »;

b) dans le 2°, les mots « et aux articles 746 et 748 » sont remplacés par les mots « , aux articles 746 et 748 et aux articles 772/8 et 772/9 ».

#### Section 2

##### *Modification du Code judiciaire*

#### Art. 140

L'article 588 du Code Judiciaire est complété par l'alinéa suivant :

« 15° des demandes formées en vertu de l'article 772/9, § 2, du Code des sociétés. »

## HOOFDSTUK 5

**Omzetting van richtlijn 2006/68/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 september 2006 tot wijziging van Richtlijn 77/91/EEG van de Raad met betrekking tot de oprichting van de naamloze vennootschap, alsook de instandhouding en wijziging van haar kapitaal**

## Art. 141

De Koning kan, bij een besluit tot 31 december 2008, de maatregelen nemen tot omzetting van richtlijn 2006/68/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 september 2006 tot wijziging van Richtlijn 77/91/EEG van de Raad met betrekking tot de oprichting van de naamloze vennootschap, alsook de instandhouding en wijziging van haar kapitaal.

## Art. 142

De op grond van artikel 141 genomen besluiten die uiterlijk op 31 juli 2009 niet bekrachtigd zijn, hebben geen gevolgen.

## HOOFDSTUK 6

**Elektronische procesvoering**

## Afdeling 1

*Wijziging van de wet van 10 juli 2006 betreffende de elektronische procesvoering*

## Art. 143

In artikel 39 van de wet van 10 juli 2006 betreffende de elektronische procesvoering vervallen de woorden « De artikelen 2 tot 38 treden in werking ten laatste op 1 januari 2009 » worden vervangen door de woorden « De artikelen 2 tot 38 treden in werking ten laatste op 1 januari 2011 ».

## Afdeling 2

*Wijziging van de wet van 5 augustus 2006 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de elektronische procesvoering*

## Art. 144

In artikel 16 van de wet van 5 augustus 2006 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op de elektronische procesvoering worden de woorden « De artikelen 2 tot 15 treden in werking ten laatste op 1 januari 2009. » vervangen door de woorden « De artikelen 2 tot 15 treden in werking ten laatste op 1 januari 2011. ».

## CHAPITRE 5

**Transposition de la directive 2006/68/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 septembre 2006 modifiant la directive 77/91/CEE du Conseil en ce qui concerne la constitution de la société anonyme ainsi que le maintien et les modifications de son capital**

## Art. 141

Le Roi peut, par arrêté jusqu'au 31 décembre 2008, prendre les mesures de transposition de la directive 2006/68/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 septembre 2006 modifiant la directive 77/91/CEE du Conseil en ce qui concerne la constitution de la société anonyme ainsi que le maintien et les modifications de son capital.

## Art. 142

Les arrêtés pris en vertu de l'article 141 qui ne sont pas confirmés au plus tard le 31 juillet 2009, sont sans effet.

## CHAPITRE 6

~~**Procédure par voie électronique**~~

~~**Section première**~~

~~*Modification de la loi du 10 juillet 2006 relative à la procédure par voie électronique*~~

~~Art. 143~~

~~Dans l'article 39, de la loi du 10 juillet 2006 relative à la procédure par voie électronique, les mots « Les articles 2 à 38 entrent en vigueur au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2009. » sont supprimés et sont remplacés par les mots « Les articles 2 à 38 entrent en vigueur au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2011. ».~~

~~**Section 2**~~

~~*Modification de la loi du 5 août 2006 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en vue de la procédure par voie électronique*~~

~~Art. 144~~

~~Dans l'article 16, de la loi du 5 août 2006 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en vue de la procédure par voie électronique, les mots « Les articles 2 à 15 entrent en vigueur au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2009. » sont remplacés par les mots « Les articles 2 à 15 entrent en vigueur au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2011. ».~~

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**  
(nr. 44.247/1/2/3 van 11 en 13 maart 2008)

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste, tweede en derde kamer, op 7 maart 2008 door de eerste minister verzocht hem, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « houdende diverse bepalingen », heeft, na de zaak te hebben onderzocht op de zittingen van 11 maart 2008 (eerste en derde kamer) en 13 maart 2008 (tweede kamer), het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

De motivering in de brief luidt als volgt :

« Gelet op de hoogdringendheid, zou de regering de Raad van State dankbaar zijn, mocht het advies worden verstrekt binnen de termijn bepaald bij artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. In een bijgevoegd document vindt de Raad van State, telkens per onderdeel, de concrete motivering van de hoogdringendheid ».

De motivering van de hoogdringendheid werd per onderdeel van het ontwerp getoetst. De opmerkingen die daarbij te maken zijn, worden weergegeven bij de bespreking van de diverse onderdelen.

\*  
\* \*

Overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich moeten beperken tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp van wet aanleiding tot de volgende opmerkingen.

**VORMVEREISTEN**

Diverse bepalingen van het voorontwerp van wet dienen overeenkomstig artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, om advies te worden voorgelegd aan hetzij de Nationale Arbeidsraad, hetzij het beheerscomité van de betrokken openbare instellingen (dat is bijvoorbeeld het geval voor de bepalingen van titel VI en van hoofdstuk 1 van titel VIII). Uit de aan de Raad van State toegezonden documenten blijkt niet dat dergelijke adviezen zijn ingewonnen, noch dat terzake een beroep wordt gedaan op het spoedeisende karakter van de betrokken aanleggen om dergelijke adviezen niet in te winnen.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT**  
(n° 44.247/1/2/3 des 11 et 13 mars 2008)

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première, deuxième et troisième chambre, saisi par le Premier ministre, le 7 mars 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant projet de loi « portant des dispositions diverses », après avoir examiné l'affaire en ses séances des 11 mars 2008 (première et troisième chambre) et 13 mars 2008 (deuxième chambre), a donné l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La motivation dans la lettre s'énonce comme suit :

« Gelet op de hoogdringendheid, zou de regering de Raad van State dankbaar zijn, mocht het advies verstrekt binnen de termijn bepaald bij artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. In een bijgevoegd document vindt de Raad van State, telkens per onderdeel, de concrete motivering van de hoogdringendheid ».

La motivation de l'urgence a été examinée pour chaque partie du projet. Les observations à cet égard seront formulées lors de l'examen des différentes parties.

\*  
\* \*

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a dû se limiter à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique et de l'accomplissement des formalités prescrites.

Sur ces trois points, l'avant-projet de loi appelle les observations suivantes.

**FORMALITÉS**

Conformément à l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, diverses dispositions de l'avant-projet de loi doivent être soumises à l'avis, soit du Conseil national du travail, soit du comité de gestion des organismes publics concernés (c'est, par exemple, le cas pour les dispositions du titre VI et du chapitre 1<sup>er</sup> du titre VIII). Il ne ressort pas des documents transmis au Conseil d'État que ces avis auraient été recueillis ni que le caractère urgent de la matière concernée aurait été invoqué en l'espèce pour ne pas les recueillir.

## HOOFDSTUK 4

**Wijziging van het Wetboek van Vennootschappen en van het Gerechtelijk Wetboek ingevolge de richtlijn 2005/56/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 betreffende grensoverschrijdende fusies van kapitaalvennootschappen**

## Afdeling 1

*Wijziging van het Wetboek van Vennootschappen**Opschrift*

Zoals de gemachtigde van de minister heeft bevestigd, houden de artikelen 136 en 137 van het voorontwerp geen verband met de omzetting van de richtlijn 2005/56/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 betreffende grensoverschrijdende fusies van kapitaalvennootschappen (hierna te noemen richtlijn 2005/56/EG). Het opschrift van hoofdstuk 4 is dus te beperkend in zoverre het suggereert dat alle wijzigingen van het Wetboek van Vennootschappen die het bevat verband houden met de uitvoering van deze richtlijn.

Wat betreft de bij artikel 19, lid 2, opgelegde verwijzing naar richtlijn 2005/56/EG, deze zou in een nieuwe in te voegen bepaling moeten worden opgenomen (<sup>1</sup>), veeleer dan dat ze zou voorkomen in het opschrift van hoofdstuk 4, daar opschriften geen normatieve waarde hebben.

## Art. 138

## Ontworpen artikel 772/1

1. De volgende redactie van het eerste lid zou duidelijker zijn, indien dit de bedoeling van de steller van het voorontwerp is :

« Art. 772/1. — De bepalingen van de titels I tot V betreffende fusies van vennootschappen en gelijkgestelde verrichtingen zijn van toepassing op grensoverschrijdende fusies van vennootschappen waarvan in deze titel sprake is, behoudens de volgende bepalingen. ».

2. De inleidende zin van het tweede lid zou beter als volgt geredigeerd worden :

« Van de toepassing van deze titel zijn uitgesloten : ».

## Ontworpen artikel 772/2

1. Gelet op het ontworpen artikel 772/1, eerste lid, *in fine*, dienen de woorden « in afwijking van de artikelen 671 en 672 » te vervallen.

(<sup>1</sup>) Zie hierna.

## CHAPITRE 4

**Modification du Code des sociétés et du Code judiciaire suite à la directive 2005/56/EG du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 sur les fusions transfrontalières des sociétés de capitaux**

## Section première

*Modification du Code des sociétés**Intitulé*

Ainsi que l'a confirmé le délégué du ministre, les articles 136 et 137 de l'avant projet ne participent pas de la transposition de la directive 2005/56/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 sur les fusions transfrontalières des sociétés de capitaux (ci après la directive 2005/56/CE). L'intitulé du chapitre 4 est donc trop restrictif en ce qu'il suggère que toutes les modifications du Code des sociétés qu'il contient sont liées à l'exécution de cette directive.

Quant à la référence imposée par l'article 19, alinéa 2, à la directive 2005/56/CE, elle devrait faire l'objet d'une disposition nouvelle à insérer (<sup>1</sup>) plutôt que de figurer dans l'intitulé du chapitre 4, les intitulés n'ayant pas de portée normative.

## Art. 138

## Article 772/1, en projet

1. Il serait plus clair de rédiger l'alinéa 1<sup>er</sup> comme suit, si telle est bien l'intention de l'auteur de l'avant-projet :

« Art. 772/1. — Les dispositions des titres Ier à V relatives aux fusions de sociétés et opérations assimilées sont applicables aux fusions transfrontalières de sociétés visées au présent titre, sous réserve des dispositions suivantes. ».

2. La phrase liminaire de l'alinéa 2 serait mieux rédigée comme suit :

« Sont exclues de l'application du présent titre : ».

## Article 772/2, en projet

1. Compte tenu de l'article 772/1, alinéa 1<sup>er</sup>, *in fine*, en projet les mots « par dérogation aux articles 671 et 672 » doivent être omis.

(<sup>1</sup>) Voir ci-après.

2. De woorden « op voorwaarde dat de wetgeving waaronder de buitenlandse vennootschap valt het toelaat » vormen geen precieze omzetting van artikel 3.1. van richtlijn 2005/56/EG. Deze bepaling beoogt immers het geval waarin « de wetgeving van tenminste één van de betrokken lidstaten » bijbetaling in geld van meer dan 10 % toelaat. De gemachtigde van de minister is het ermee eens dat de redactie van de tekst op dit punt moet worden herzien.

#### Ontworpen artikel 772/6

1. De terminologie die in artikel 772/6 wordt gebezigd stemt niet altijd overeen met die welke in artikel 5 van richtlijn 2005/56/EG is gebruikt. Afgaande op de Franse lezing worden bijvoorbeeld in artikel 5, c), van richtlijn 2005/56/EG de woorden « *modalités d'attribution des titres* » gebruikt, terwijl in artikel 772/6, tweede lid, c), van het ontwerp de bewoordingen « *modalités de remise des actions* » worden gebezigd. Ook staat ofschoon in artikel 5, b), van richtlijn 2005/56/EG de woorden « *soulte en espèces* » staan, alleen het woord « *soulte* » in artikel 772/6, tweede lid, b), van het voorontwerp. Daar deze verschillen niet uitgelegd kunnen worden, moet de ontworpen bepaling worden herzien om te worden aangepast aan de terminologie en de precieze inhoud van richtlijn 2005/56/EG.

2. Op de vraag wie de maatregelen ter uitvoering van artikel 16 van richtlijn 2005/56/EG, vermeld in de artikelen 772/6, tweede lid, j), en 772/13, van het voorontwerp, zal uitvoerdigen, heeft de gemachtigde van de minister erop gewezen dat het zou gaan om besluiten van de minister bevoegd voor Arbeid. Zo'n mechanisme is niet aanvaardbaar, er dient in een machtiging aan de Koning te worden voorzien.

#### Ontworpen artikel 772/7

1. Artikel 772/7 zou moeten worden aangevuld met de verduidelijkingen die in de memorie van toelichting worden gegeven, inzonderheid door aan te geven dat de bedoelde griffie van de rechtbank van koophandel de griffie is van het arrondissement waar de betrokken Belgische vennootschappen hun hoofdzetel hebben.

2. Indien, zoals uit de uitleg van de gemachtigde van de minister blijkt, de bekendmaking waarvan in het tweede lid sprake is eveneens betrekking moet hebben op de gegevens over de buitenlandse vennootschappen die aan de fusie deelnemen, zou deze verduidelijking in de inleidende zin van het tweede lid moeten worden opgenomen. In dat geval moet evenwel worden nagegaan of alle in het tweede lid opgesomde gegevens noodzakelijkerwijs bestaan voor buitenlandse vennootschappen (inzonderheid die vermeld in b) : rechtspersonenregister en ondernemingsnummer).

#### Ontworpen artikel 772/8

1. Artikel 772/8 moet op twee punten worden aangevuld om te zorgen voor een correcte omzetting van richtlijn 2005/56/EG :

2. Les mots « à condition que la législation dont relève la société étrangère concernée l'autorise » ne constituent pas une transposition précise de l'article 3.1. de la directive 2005/56/CE. Cette disposition envisage en effet le cas où « la législation d'au moins un des États membres concernés » autorise le versement d'une soulte en espèces supérieure à 10 %. Le délégué du ministre a admis que la rédaction du texte devra être revue sur ce point.

#### Article 772/6, en projet

1. La terminologie utilisée dans l'article 772/6 n'est pas toujours conforme à celle utilisée dans l'article 5 de la directive 2005/56/CE. Par exemple, à s'en tenir à la version française, alors que l'article 5, c), de la directive 2005/56/CE utilise les termes de « *modalités d'attribution des titres* », l'article 772/6, alinéa 2, c), du projet, utilise ceux de « *modalités de remise des actions* ». Par ailleurs, alors que l'article 5, b), de la directive 2005/56/CE contient les mots « *soulte en espèces* », l'article 772/6, alinéa 2, b), de l'avant projet, contient le seul mot « *soulte* ». À défaut de pouvoir expliquer ces différences, la disposition en cause sera revue pour être adaptée à la terminologie et au contenu précis de la directive 2005/56/CE.

2. Interrogé sur la question de savoir qui adoptera les mesures d'exécution de l'article 16 de la directive 2005/56/CE, mentionnées aux articles 772/6, alinéa 2, j), et 772/13, de l'avant projet, le délégué du ministre a indiqué qu'il s'agirait d'arrêtés du ministre ayant le travail dans ses attributions. Pareil mécanisme n'est pas admissible, il convient de prévoir une habilitation au Roi.

#### Article 772/7, en projet

1. L'article 772/7 devrait être complété par les précisions figurant dans l'exposé des motifs, notamment en indiquant que le greffe du tribunal de commerce visé est celui de l'arrondissement où les sociétés belges concernées ont leur siège social.

2. Si, comme il ressort des explications fournies par le délégué du ministre, la publication visée à l'alinéa 2 doit également porter sur les données relatives aux sociétés étrangères participant à la fusion, cette précision devrait être insérée dans la phrase liminaire de l'alinéa 2. Il conviendra toutefois de vérifier, dans ce cas, si toutes les données énumérées à l'alinéa 2 existent nécessairement pour les sociétés étrangères (notamment celles mentionnées au b) : registre des personnes morales et numéro d'entreprise).

#### Article 772/8, en projet

1. Il convient de compléter l'article 772/8 sur deux points pour assurer une transposition exacte de la directive 2005/56/CE :

— in het eerste lid moeten de woorden « voor de deelge-rechtigden bestemd » worden ingevoegd tussen de woorden « een » en « omstandig schriftelijk verslag » (zie artikel 7, lid 1, van richtlijn 2005/56/EG);

— tussen het eerste en het tweede lid moet een nieuw lid worden ingevoegd waarin staat dat « dit verslag ter beschik-king wordt gesteld van de deelgerechtigden » (zie artikel 7, lid 2, aan het begin van de zin, van richtlijn 2005/56/EG).

2. Het derde lid van deze bepaling luidt als volgt :

« Indien het bestuursorgaan tijdig een advies van de ver-tegenwoordigers van zijn werknemers ontvangt in het kader van artikel 11 van de CAO nr. 9 van 9 maart 1972, wordt dit advies aan het in het eerste lid bedoelde verslag gehecht. ».

In artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972 <sup>(1)</sup> wordt bepaald dat, inzonderheid in geval van fusie

« de ondernemingsraad daaromtrent te gelegener tijd en vóór enige bekendmaking ingelicht (zal) worden. Hij zal voor-af daadwerkelijk geraadpleegd worden, onder meer over de weerslag op de vooruitzichten inzake de tewerkstelling van het personeel, de organisatie van het werk en het tewerkstel-tingsbeleid ».

Bij dat artikel van de collectieve arbeidsovereenkomst wordt aan de daarin vertegenwoordigde werknemersorgani-saties dus niet de bevoegdheid opgedragen om een advies uit te brengen. Het zou dan ook meer in overeenstemming met de geest van dat instrument zijn en correcter zijn wat de bewoordingen ervan betreft het ontworpen artikel 772/8, derde lid, als volgt te stellen :

« Als de werknemersorganisaties die in de ondernemings-raad vertegenwoordigd zijn een advies uitbrengen in het kader van de inlichting voorgeschreven in artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972 en als dat advies het bestuursorgaan tijdig bereikt, wordt dat ad-views gevoegd bij het verslag waarvan in het eerste lid sprake is. ».

#### Ontworpen artikel 772/10

In verband met het ontworpen artikel 772/10 bevat de me-morie van toelichting de volgende precisering :

« Dit artikel neemt grotendeels dezelfde verplichtingen die gelden voor de kennisgeving aan de aandeelhouders van een binnenlandse fusie over voor de kennisgeving aan de aandeelhouders van grensoverschrijdende fusies. De rege-ling in de nationale fusieregeling die de verplichting oplegt

<sup>(1)</sup> Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972 hou-dende ordening van de nationale akkoorden en collectieve arbeids-overeenkomsten betreffende de ondernemingsraden, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereen-komsten nr. 15 van 25 juli 1974, nr. 34 van 27 februari 1981, nr. 37 van 27 november 1981 en nr. 9bis van 29 oktober 1991.

— dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, après les mots « établit un rapport écrit et circonstancié », il convient d'ajouter les mots « à l'inten-tion des associés » (voir l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, de la directive 2005/56/CE);

— entre l'alinéa 1<sup>er</sup> et l'alinéa 2, sera inséré un alinéa nou-veau mentionnant que « ce rapport est mis à la disposition des associés » (voir l'article 7, alinéa 2, initio, de la directive 2005/56/CE).

2. En son alinéa 3, la disposition prévoit :

« Si l'organe de gestion reçoit en temps voulu un avis des représentants de ses salariés dans le cadre de l'article 11 de la CCT n° 9 du 9 mars 1972, cet avis sera joint au rapport mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>. ».

L'article 11 de la Convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972 <sup>(1)</sup> prévoit qu'en cas de fusion, notamment,

« (...) le conseil d'entreprise (...) est informé en temps op-portun et avant toute diffusion. Il sera consulté effectivement et préalablement, notamment en ce qui concerne les réper-cussions sur les perspectives d'emploi du personnel, l'orga-nisation du travail et la politique de l'emploi ».

Cet article de la convention collective de travail n'investit donc pas les organisations de travailleurs y représentées de la compétence d'émettre un avis. Il serait donc plus conforme à l'esprit de cet instrument et plus exact quant à sa lettre, de rédiger l'alinéa 3 de l'article 772/8, en projet, comme suit :

« Si les organisations de travailleurs représentées au sein du conseil d'entreprise formulent un avis dans le cadre de l'information prévue à l'article 11 de la Convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972 et qu'il parvient à l'organe de gestion en temps voulu, cet avis est joint au rapport men-tionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>. ».

#### Article 772/10, en projet

Au sujet de l'article 772/10, en projet, l'exposé des motifs contient la précision suivante :

« Cet article prévoit, pour la notification aux actionnaires de fusions transfrontalières, en grande partie les mêmes obli-gations que celles qui prévalent pour la notification aux ac-tionnaires d'une fusion nationale. La modalité, prévue dans le régime des fusions nationales et qui impose l'envoi d'une

<sup>(1)</sup> Convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972 coordon-nant les accords nationaux et les conventions collectives de travail relatifs aux conseils d'entreprise conclus au sein du Conseil national du Travail, modifiée par les conventions collectives de travail n° 15 du 25 juillet 1974, n° 34 du 27 février 1981, n° 37 du 27 novembre 1981 et n° 9bis du 29 octobre 1991.

aan toonder die de formaliteiten hebben vervuld, door de statuten voorgeschreven om tot de algemene vergadering te worden toegelaten, een afschrift van het fusievoorstel en de controleverslagen toe te zenden wordt niet overgenomen. ».

De steller van het voorontwerp moet deze verschillende behandeling kunnen rechtvaardigen in het licht van de grondwettelijke beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie die verankerd zijn in de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

#### Ontworpen artikel 772/11

1. Het woord « onmiddellijk », dat vooraan in artikel 772/11, § 6, voorkomt, is bijzonder vaag en zou moeten worden gepreciseerd.

2. In de tweede zin dienen de woorden « Geschiedt zulks niet » te worden vervangen door de woorden « Zolang die wijziging van de statuten niet heeft plaatsgevonden » (als zulks inderdaad de bedoeling van de steller van de handeling is).

#### Art. 139

Bij artikel 139 van het voorontwerp wordt artikel 773, 1°, van het Wetboek van Vennootschappen aangevuld door daarin een verwijzing naar artikel 772/7 op te nemen. De afdeling wetgeving ziet niet in waarom de steller van het voorontwerp niet eveneens verwijst naar artikel 772/6, zoals de inspecteur van financiën in zijn advies heeft voorgesteld.

#### Afdeling 2

##### *Wijziging van het Gerechtelijk Wetboek*

Deze afdeling geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

#### HOOFDSTUK 5

##### **Omzetting van richtlijn 2006/68/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 september 2006 tot wijziging van Richtlijn 77/91/EEG van de Raad met betrekking tot de oprichting van de naamloze vennootschap, alsook de instandhouding en wijziging van haar kapitaal**

Dit hoofdstuk geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

copie du projet de fusion et des rapports de contrôle aux détenteurs de parts nominatives et d'actions au porteur ayant rempli les formalités prescrites par les statuts pour être admis à l'assemblée générale, n'est cependant pas reprise. ».

L'auteur de l'avant-projet devra être en mesure de justifier cette différence de traitement au regard des principes constitutionnels d'égalité et de non-discrimination consacrés par les articles 10 et 11 de la Constitution.

#### Article 772/11, en projet

1. Le mot « immédiatement », figurant à l'article 772/11, § 6, initio, est particulièrement vague et devrait être précisé.

2. Dans la deuxième phrase, les mots « à défaut » devraient être remplacés par les mots « aussi longtemps que cette modification des statuts n'est pas intervenue » (si telle est bien l'intention de l'auteur de l'acte).

#### Art. 139

L'article 139 de l'avant projet complète l'article 773, 1°, du Code des sociétés en insérant dans celui-ci une référence à l'article 772/7. La section de législation n'aperçoit pas pourquoi l'auteur de l'avant-projet s'abstient de faire référence également à l'article 772/6, comme le suggérait l'inspecteur des finances dans son avis.

#### Section 2

##### *Modification du Code judiciaire*

Cette section n'appelle aucune observation.

#### CHAPITRE 5

##### **Transposition de la directive 2006/68/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 septembre 2006 modifiant la directive 77/91/CEE du Conseil en ce qui concerne la constitution de la société anonyme ainsi que le maintien et les modifications de son capital**

Ce chapitre n'appelle aucune observation.

**WETSONTWERP**

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
ONZE GROET,*

Op de voordracht van Onze eerste minister, Onze minister van Financiën, Onze minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Onze minister van Economie en Zelfstandigen, Onze minister van Pensioenen, Onze minister van Werk, Onze minister van Justitie en Onze minister van Energie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze eerste minister, Onze minister van Financiën, Onze minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Onze minister van Economie en Zelfstandigen, Onze minister van Pensioenen, Onze minister van Werk, Onze minister van Justitie en Onze minister van Energie zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

**TITEL I***Algemene bepaling***Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**PROJET DE LOI**

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*À tous, présents et à venir,  
SALUT.*

Sur la proposition de Notre premier ministre, de Notre ministre des Finances, de Notre ministres des Affaires sociales et de la Santé publique, de Notre ministre de l'Économie et des Indépendants, de Notre ministre des Pensions, de Notre ministre de l'Emploi, de Notre ministre de la Justice et de Notre ministre de l'Énergie,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier ministre, Notre ministre des Finances, Notre ministres des Affaires sociales et de la Santé publique, Notre ministre de l'Économie et des Indépendants, Notre ministre des Pensions, Notre ministre de l'Emploi, Notre ministre de la Justice et Notre ministre de l'Énergie sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

**TITRE PREMIER***Disposition générale***Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## HOOFDSTUK 2

**Wijziging van artikel 365-1, 3° het Burgerlijk Wetboek**

## Art. 74

Artikel 365-1, 3°, van het Burgerlijk Wetboek, ingevoegd door de wet van 24 april 2003, wordt als volgt aangevuld :

« De inachtneming van de voorwaarden beoogd door de artikelen 361-3 en 361-4 wordt door de bevoegde gemeenschap bevestigd. ».

## Art. 75

Artikel 74 heeft uitwerking met ingang van 1 september 2005.

## HOOFDSTUK 3

**Wijziging van het Wetboek van Vennootschappen onder meer ingevolge de richtlijn 2005/56/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 betreffende grensoverschrijdende fusies van kapitaalvennootschappen**

## Art. 76

In artikel 698, § 1, van het Wetboek van Vennootschappen worden de woorden « of een coöperatieve vennootschap » vervangen door de woorden « , een coöperatieve vennootschap, een commanditaire vennootschap, of een vennootschap onder firma ».

## Art. 77

In artikel 711, §1, worden de woorden « of een coöperatieve vennootschap » vervangen door de woorden « , een coöperatieve vennootschap, een commanditaire vennootschap, of een vennootschap onder firma ».

## Art. 78

In Boek XI van hetzelfde Wetboek wordt een titel *Vbis* ingevoegd, luidende :

« TITEL *Vbis*. — Bijzondere regels inzake grensoverschrijdende fusies en gelijkgestelde verrichtingen.

## CHAPITRE 2

**~~Modification de l'article 365-1, 3° du Code civil~~**~~Art. 74~~

~~L'article 365-1, 3° du Code civil, inséré par la loi du 24 avril 2003, est complété par la phrase suivante :~~

~~« Le respect des conditions visées aux articles 361-3 et 361-4 est attesté par la communauté compétente. ».~~

~~Art. 75~~

~~L'article 74 produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2005.~~

## CHAPITRE 3

**Modification du Code des sociétés notamment suite à la directive 2005/56/EG du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 sur les fusions transfrontalières des sociétés de capitaux**

## Art. 76

Dans l'article 698, § 1<sup>er</sup>, du Code des sociétés, les mots « ou une société coopérative » sont remplacés par les mots « , une société coopérative, une société en commandite ou une société en nom collectif ».

## Art. 77

Dans l'article 711, § 1<sup>er</sup>, du même Code, les mots « ou une société coopérative » sont remplacés par les mots « une société coopérative, une société en commandite ou une société en nom collectif ».

## Art. 78

Il est inséré dans le livre XI du même Code un titre *Vbis*, rédigé comme suit :

« TITRE *Vbis*. — Règles spécifiques concernant les fusions transfrontalières et opérations assimilées.

## HOOFDSTUK I — Gemeenschappelijke bepalingen

## AFDELING I — Inleidende bepaling

Art. 772/1. De bepalingen inzake fusie van dit boek zijn van toepassing behoudens de volgende afwijkende bepalingen.

Zijn uitgesloten van de toepassing van deze titel :

— de openbare beleggingsvennootschappen met veranderlijk kapitaal als bedoeld in de artikelen 10 en 14 van de Wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles;

— vennootschappen die in vereffening zijn.

## AFDELING II — Vergoeding van de inbreng

Artikel 772/2. De grensoverschrijdende fusie vindt rechtsgeldig plaats niettegenstaande de opleg in geld van meer dan een tiende van de nominale waarde of, bij gebreke van een nominale waarde, van de fractiewaarde van de uitgereikte aandelen van de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap, op voorwaarde dat de wetgeving waaronder ten minste één van de bij de fusie betrokken buitenlandse vennootschappen valt het toelaat.

## AFDELING III — Rechtsgevolgen van grensoverschrijdende fusie

Art. 772/3. De grensoverschrijdende fusie heeft met ingang van de datum bedoeld in artikel 772/14 de rechtsgevolgen bepaald in artikel 682, met uitzondering van het eerste lid, 1°, laatste zin van voornoemd artikel.

## AFDELING IV — Tegenwerpelijkheid van de grensoverschrijdende fusie

Art. 772/4. Onverminderd de toepassing van artikel 683, worden de rechten en de verplichtingen van de fuserende vennootschappen die voortvloeien uit arbeidsovereenkomsten of dienstverbanden, en die bestaan op de datum bedoeld in artikel 772/14, door het van kracht worden van die grensoverschrijdende fusie op de datum daarvan op de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap overgedragen.

De formaliteiten die voortvloeien uit dit artikel worden verricht door de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap.

## CHAPITRE PREMIER — Dispositions communes

## SECTION PREMIÈRE — Disposition introductive

Art. 772/1. Les dispositions concernant les fusions du présent livre sont applicables sous réserve des dispositions dérogatoires suivantes.

Sont exclues de l'application du présent titre :

— les sociétés d'investissement publiques à capital variable visées aux articles 10 et 14 de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement;

— les sociétés qui sont en liquidation.

## SECTION II — Rémunération de l'apport

Article 772/2. La fusion transfrontalière a lieu valablement nonobstant l'octroi d'une soulte en espèces dépassant le dixième de la valeur nominale des actions ou parts attribuées de la société issue de la fusion transfrontalière ou, à défaut de valeur nominale, de leur pair comptable, à condition que la législation qui s'applique à au moins une des sociétés étrangères l'autorise.

## SECTION III — Effets de la fusion transfrontalière

Art. 772/3. La fusion transfrontalière entraîne à partir de la date visée à l'article 772/14 les effets visés à l'article 682, à l'exception de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, dernière phrase.

## SECTION IV — Opposabilité de la fusion transfrontalière

Art. 772/4. Sans préjudice de l'application de l'article 683, les droits et obligations des sociétés qui fusionnent résultant de contrats de travail ou de relations de travail existant à la date visée à l'article 772/14, sont transmis, du fait de la prise d'effet de cette fusion transfrontalière, à la société issue de la fusion transfrontalière à la date de prise d'effet de la fusion transfrontalière.

Les formalités qui résultent de cet article sont accomplies par la société issue de la fusion transfrontalière.

## AFDELING V — Nietigheid van de grensoverschrijdende fusie

Art. 772/5. Een overeenkomstig artikel 772/14 van kracht geworden grensoverschrijdende fusie kan niet nietig worden verklaard.

### HOOFDSTUK II — Te volgen procedure bij grensoverschrijdende fusie van vennootschappen

Art. 772/6. De bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen stellen bij authentieke of bij onderhandse akte een gemeenschappelijk fusievoorstel op.

In het fusievoorstel worden ten minste vermeld :

a) de rechtsvorm, de naam, het doel en de statutaire zetel van de fuserende vennootschappen, alsmede de voorgenomen rechtsvorm, naam, doel en statutaire zetel van de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap;

b) de ruilverhouding van de bewijzen van deelgerechtigdheid of aandelen in het maatschappelijk kapitaal en, in voorkomend geval, het bedrag van de opleg in geld;

c) de wijze van uitreiking van de bewijzen van deelgerechtigdheid of aandelen in het maatschappelijk kapitaal van de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap;

d) de waarschijnlijke gevolgen van de fusie voor de werkgelegenheid;

e) de datum vanaf welke deze bewijzen van deelgerechtigdheid of aandelen in het maatschappelijk kapitaal recht geven in de winst te delen, alsmede elke bijzondere regeling betreffende dit recht;

f) de datum vanaf welke de handelingen van de fuserende vennootschappen boekhoudkundig worden geacht voor rekening van de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap te zijn verricht;

g) de rechten die de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap aan de vennoten met bijzondere rechten en aan de houders van andere bewijzen van deelgerechtigdheid dan aandelen in het maatschappelijk kapitaal toekent, of de jegens hen voorgestelde maatregelen;

h) ieder bijzonder voordeel dat wordt toegekend aan de deskundigen die het voorstel voor een grensover-

## SECTION V — Nullité de la fusion transfrontalière

Art. 772/5. La nullité d'une fusion transfrontalière ayant pris effet conformément à l'article 772/14 ne peut être prononcée.

### CHAPITRE II — Procédure à suivre lors de la fusion transfrontalière de sociétés

Art. 772/6. Les organes de gestion des sociétés appelées à fusionner établissent par acte authentique ou par acte sous seing privé un projet commun de fusion transfrontalière.

Le projet de fusion transfrontalière mentionne au moins :

a) la forme, la dénomination, l'objet et le siège statutaire des sociétés qui fusionnent et ceux envisagés pour la société issue de la fusion transfrontalière;

b) le rapport d'échange des actions ou parts représentatives du capital social et, le cas échéant, le montant de la soulte en espèces;

c) les modalités de remise des actions ou parts représentatives du capital social de la société issue de la fusion transfrontalière;

d) les effets probables de la fusion transfrontalière sur l'emploi;

e) la date à partir de laquelle ces actions ou parts représentatives du capital social donnent le droit de participer aux bénéfices ainsi que toute modalité particulière relative à ce droit;

f) la date à partir de laquelle les opérations des sociétés qui fusionnent sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de la société issue de la fusion transfrontalière;

g) les droits assurés par la société issue de la fusion transfrontalière aux associés ayant des droits spéciaux et aux porteurs de titres autres que des actions ou parts représentatives du capital social, ou les mesures proposées à leur égard;

h) tous avantages particuliers attribués aux experts qui examinent le projet de fusion transfrontalière, ainsi

schrijdende fusie onderzoeken alsmede aan de leden van organen die belast zijn met het bestuur of de leiding van, of het toezicht of de controle op de fuserende vennootschappen;

i) de statuten van de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap;

j) in voorkomend geval, informatie over de procedures volgens welke, overeenkomstig de maatregelen welke de Koning neemt in uitvoering van artikel 16 van Richtlijn 2005/56/EG, regelingen worden vastgesteld met betrekking tot de wijze waarop de werknemers bij de vaststelling van hun medezeggenschapsrechten in de uit de fusie ontstane vennootschap worden betrokken;

k) informatie over de evaluatie van de activa en de passiva die overgaan naar de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap;

l) data van de rekeningen van de fuserende vennootschappen die worden gebruikt om de voorwaarden voor de grensoverschrijdende fusie vast te stellen.

Voor het fusievoorstel van de met fusie door overneming gelijkgestelde verrichting, zijn b), c) en e) niet van toepassing.

Art. 772/7. Het fusievoorstel moet door elke vennootschap die bij de fusie betrokken is, uiterlijk zes weken voor de algemene vergadering die over de fusie moet besluiten, ter griffie van de rechtbank van koophandel waar hun maatschappelijke zetel is gevestigd, worden neergelegd, en bij uittreksel bekendgemaakt overeenkomstig artikel 74.

Ten minste onderstaande gegevens worden bekendgemaakt :

a) het soort, de naam en de statutaire zetel van iedere fuserende vennootschap;

b) het rechtspersonenregister en het ondernemingsnummer, of voor buitenlandse vennootschappen het register waarbij voor elke fuserende vennootschap de in artikel 3, lid 2, van Richtlijn 68/151/EEG bedoelde akten zijn neergelegd, alsmede het nummer van inschrijving in dat register;

c) vermelding voor elke fuserende vennootschap van de regelingen volgens welke de rechten van de schuldeisers en, in voorkomend geval, van de minderheidsvennoten van de fuserende vennootschappen worden uitgeoefend, alsmede van het adres waar kosteloos volledige inlichtingen betreffende die regelingen kunnen worden verkregen.

qu'aux membres des organes d'administration, de direction, de surveillance ou de contrôle des sociétés qui fusionnent;

i) les statuts de la société issue de la fusion transfrontalière;

j) le cas échéant, des informations sur les procédures selon lesquelles sont fixées, conformément aux dispositions prises par le Roi en exécution de l'article 16 de la Directive 2005/56/CE, les modalités relatives à l'implication des travailleurs dans la définition de leurs droits de participation dans la société issue de la fusion transfrontalière;

k) des informations concernant l'évaluation du patrimoine actif et passif transféré à la société issue de la fusion transfrontalière;

l) les dates des comptes des sociétés qui fusionnent utilisées pour définir les conditions de la fusion transfrontalière.

Pour le projet de fusion transfrontalière portant sur l'opération assimilée à la fusion par absorption, les points b), c) et e) ne sont pas d'application.

Art. 772/7. Le projet de fusion transfrontalière doit être déposé au greffe du tribunal de commerce où les sociétés concernées ont leur siège social, par chaque société concernée par la fusion, au plus tard six semaines avant l'assemblée générale appelée à statuer sur la fusion transfrontalière, et être publié par extrait conformément à l'article 74.

La publication contient au moins les données suivantes :

a) la forme, la dénomination et le siège statutaire de chacune des sociétés qui fusionnent;

b) le registre des personnes morales et le numéro d'entreprise, ou, pour les entreprises étrangères, le registre auprès duquel les actes visés à l'article 3, paragraphe 2, de la directive 68/151/CEE ont été déposés pour chacune des sociétés qui fusionnent ainsi que le numéro d'inscription dans ce registre;

c) une indication, pour chacune des sociétés qui fusionnent, des modalités d'exercice des droits des créanciers et, le cas échéant, des associés minoritaires des sociétés qui fusionnent ainsi que l'adresse à laquelle peut être obtenue, sans frais, une information exhaustive sur ces modalités.

Art. 772/8. In elke vennootschap stelt het bestuursorgaan een omstandig schriftelijk verslag op bestemd voor de vennoten waarin de stand van het vermogen van de te fuseren vennootschappen wordt uiteengezet en waarin tevens uit een juridisch en economisch oogpunt worden toegelicht en verantwoord : de wenselijkheid van de fusie, de voorwaarden en de wijze waarop ze zal geschieden en de gevolgen voor de vennoten, de schuldeisers en de werknemers ervan, de methoden volgens welke de ruilverhouding van de aandelen is vastgesteld, het betrekkelijk gewicht dat aan deze methoden wordt gehecht, de waardering waartoe elke methode komt, de moeilijkheden die zich eventueel hebben voorgedaan en de voorgestelde ruilverhouding.

De vennoten en de vertegenwoordigers van de werknemers of, indien er geen vertegenwoordigers zijn, de werknemers zelf, hebben het recht uiterlijk een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten, in de zetel van de vennootschap kennis te nemen van het in het eerste lid bedoelde verslag.

Indien de organisaties ter vertegenwoordiging van de werknemers in de schoot van de ondernemingsraad tijdig aan het bestuursorgaan een advies formuleren in het kader van de informatie voorzien in artikel 11 van de CAO nr. 9 van 9 maart 1972, wordt dit advies aan het in het eerste lid bedoelde verslag gehecht.

Art. 772/9. § 1. In elke vennootschap wordt een schriftelijk verslag over het fusievoorstel opgesteld hetzij door de commissaris, hetzij, wanneer er geen commissaris is, door een bedrijfsrevisor of door een externe accountant, die de bestuurders of de zaakvoerders hebben aangewezen.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant moet in het bijzonder verklaren of de ruilverhouding naar zijn mening al dan niet relevant en redelijk is.

In deze verklaring moet ten minste worden aangegeven :

1° volgens welke methoden de voorgestelde ruilverhouding is vastgesteld;

2° of deze methoden in het gegeven geval passen en tot welke waardering elke gebruikte methode leidt; tevens moet een oordeel worden gegeven over het betrekkelijke gewicht dat bij de vaststelling van de in aanmerking genomen waarde aan deze methoden is gehecht.

Art. 772/8. Dans chaque société, l'organe de gestion établit un rapport écrit et circonstancié à l'intention des associés qui expose la situation patrimoniale des sociétés appelées à fusionner et qui explique et justifie, du point de vue juridique et économique, l'opportunité, les conditions et les modalités de la fusion transfrontalière, les conséquences de la fusion transfrontalière pour les associés, les créanciers et les salariés, les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange des actions ou des parts, l'importance relative qui est donnée à ces méthodes, les valeurs auxquelles chaque méthode parvient, les difficultés éventuellement rencontrées, et le rapport d'échange proposé.

Les associés et les représentants des salariés ou, lorsqu'il n'y a pas de représentants, les salariés eux-mêmes, ont le droit, au plus tard 1 mois avant la date de l'assemblée générale qui se prononcera sur le projet de fusion, de prendre connaissance au siège social de la société du rapport mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Si les organisations de travailleurs représentées au sein du conseil d'entreprise formulent un avis dans le cadre de l'information prévue à l'article 11 de la Convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972 et qu'il parvient à l'organe de gestion en temps voulu, cet avis est joint au rapport mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Art. 772/9. § 1<sup>er</sup>. Un rapport écrit sur le projet de fusion transfrontalière est établi dans chaque société, soit par le commissaire, soit, lorsqu'il n'y a pas de commissaire, par un réviseur d'entreprises ou par un expert-comptable externe désigné par les administrateurs ou les gérants.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable externe désigné doit notamment déclarer si, à son avis, le rapport d'échange est ou non pertinent et raisonnable.

Cette déclaration doit au moins :

1° indiquer les méthodes suivies pour la détermination du rapport d'échange proposé;

2° indiquer si ces méthodes sont appropriées en l'espèce et mentionner les valeurs auxquelles chacune de ces méthodes conduisent, un avis étant donné sur l'importance relative donnée à ces méthodes dans la détermination de la valeur retenue.

In het verslag worden bovendien de bijzondere moeilijkheden vermeld die er eventueel bij de waardering zijn geweest.

De commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant mogen van de vennootschappen die bij de fusie betrokken zijn, verlangen dat hun alle informatie wordt verstrekt die zij nodig achten.

Wanneer het verslag betrekking heeft op een overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, van een Europese vennootschap, of van een naamloze vennootschap, zijn de artikelen 313, 423 of 602 niet van toepassing.

§ 2. Bij wijze van alternatief voor het inschakelen van de commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant die voor elk van de fuserende vennootschappen optreden, kan het onderzoek van het voorstel voor een grensoverschrijdende fusie worden verricht door één of meer onafhankelijke commissarissen, aangewezen bedrijfsrevisoren of externe accountants die daartoe op gezamenlijk verzoek van deze vennootschappen zijn aangewezen dan wel goedgekeurd door de voorzitter van de rechtbank van koophandel, overeenkomstig artikel 588, 15°, van het Gerechtelijk Wetboek. Deze onafhankelijke deskundige(n) stel(l)t(en) één voor alle vennoten bestemd verslag op.

§ 3. Indien alle vennoten in elke bij de grensoverschrijdende fusie betrokken vennootschap hiermee hebben ingestemd, is noch het onderzoek van het gemeenschappelijke voorstel voor een grensoverschrijdende fusie door de commissaris, de aangewezen bedrijfsrevisor of externe accountant, noch het verslag waarvan sprake in de eerste paragraaf vereist.

§ 4. Voor de met fusie gelijkgestelde verrichting wordt het verslag waarvan sprake in de eerste paragraaf niet vereist.

Art. 772/10. § 1. In elke vennootschap worden het fusievoorstel en de verslagen bedoeld in de artikelen 772/8 en 772/9, alsmede de mogelijkheid voor de aandeelhouders en vennoten om de genoemde stukken kosteloos te verkrijgen, vermeld in de agenda van de algemene vergadering die zich over het fusievoorstel moet uitspreken.

§ 2. Iedere vennoot heeft tevens het recht uiterlijk een maand voor de datum van de algemene vergadering die over het fusievoorstel moet besluiten, in de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de volgende stukken :

Le rapport indique en outre les difficultés particulières d'évaluation s'il en existe.

Le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable externe désigné peuvent obtenir des sociétés qui fusionnent que leur soient fournies toutes les informations qui leur paraissent nécessaires.

Lorsque le rapport concerne une société absorbante ayant la forme de société privée à responsabilité limitée, de société coopérative à responsabilité limitée, de société européenne ou de société anonyme, les articles 313, 423 ou 602 ne s'appliquent pas.

§ 2. En lieu et place du commissaire, du réviseur d'entreprises ou de l'expert-comptable désigné agissant pour le compte de chacune des sociétés qui fusionnent, un ou plusieurs commissaires, réviseurs d'entreprises ou experts-comptables désignés, sur demande conjointe de ces sociétés, désignés ou approuvés à cet effet par le président du tribunal de commerce, conformément à l'article 588, 15°, du Code judiciaire, peuvent examiner le projet de fusion transfrontalière et établir un rapport écrit unique destiné à l'ensemble des associés.

§ 3. Ni un examen du projet commun de fusion transfrontalière par le commissaire, le réviseur d'entreprises ou l'expert-comptable désigné ni le rapport visé au § 1<sup>er</sup> ne sont requis si tous les associés de chacune des sociétés participant à la fusion transfrontalière en ont ainsi décidé.

§ 4. Pour l'opération assimilée à la fusion transfrontalière, le rapport visé au § 1<sup>er</sup> n'est pas requis.

Art. 772/10. § 1<sup>er</sup>. Dans chaque société, le projet de fusion transfrontalière et les rapports prévus aux articles 772/8 et 772/9 ainsi que la possibilité réservée aux actionnaires et associés d'obtenir lesdits documents sans frais sont annoncés dans l'ordre du jour de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion transfrontalière.

§ 2. Tout associé a en outre le droit, un mois au moins avant la date de la réunion de l'assemblée générale appelée à se prononcer sur le projet de fusion transfrontalière, de prendre connaissance au siège social des documents suivants :

1° het fusievoorstel;

2° Ide in de artikelen 772/8 en 772/9 bedoelde verslagen;

3° de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de fusie betrokken is;

4° wat de naamloze vennootschappen betreft, de commanditaire vennootschappen op aandelen, de besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de Europese vennootschappen en de coöperatieve vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de verslagen van de bestuurders, van de leden van de directieraad, van de leden van de raad van toezicht of van de zaakvoerders en de verslagen van de commissarissen over de laatste drie boekjaren;

5° indien de laatste jaarrekening betrekking heeft op een boekjaar dat meer dan zes maanden voor de datum van het fusievoorstel is afgesloten : een boekhoudkundige staat afgesloten binnen drie maanden voor de datum van dat voorstel en die overeenkomstig het tweede tot het vierde lid zijn opgesteld.

Deze boekhoudkundige staat wordt opgemaakt volgens dezelfde methoden en dezelfde opstelling als de laatste jaarrekening.

Een nieuwe inventaris moet echter niet worden opgemaakt.

De wijzigingen van de in de laatste balans voorkomende waarderingen kunnen beperkt zijn tot de wijzigingen die voortvloeien uit de verrichte boekingen. Rekening moet echter worden gehouden met tussentijdse afschrijvingen en voorzieningen, alsmede met belangrijke wijzigingen van de waarden die niet uit de boeken blijken.

§ 3. Iedere vennoot kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van de in § 2 bedoelde stukken, met uitzondering van die welke hem overeenkomstig § 1 zijn toegezonden.

Art. 772/11. § 1. Onder voorbehoud van strengere bepalingen in de statuten en onverminderd de bijzondere bepalingen van dit artikel, moet tot fusie van een vennootschap besloten worden door de algemene vergadering overeenkomstig de volgende regels van aanwezigheid en meerderheid :

1° de aanwezigen moeten ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen. Is deze voorwaarde niet vervuld, dan is een nieuwe bijeenroe-

1° le projet de fusion transfrontalière;

2° les rapports visés aux articles 772/8 et 772/9;

3° les comptes annuels des trois derniers exercices, de chacune des sociétés qui fusionnent;

4° pour les sociétés anonymes, les sociétés en commandite par actions, les sociétés privées à responsabilité limitée, les sociétés européennes et les sociétés coopératives à responsabilité limitée, les rapports des administrateurs, des membres du conseil de direction, des membres du conseil de surveillance ou gérants et les rapports des commissaires des trois derniers exercices;

5° lorsque le projet de fusion transfrontalière est postérieur de six mois au moins à la fin de l'exercice auquel se rapportent les derniers comptes annuels, d'un état comptable arrêté dans les trois mois précédant la date du projet de fusion transfrontalière et rédigé conformément aux alinéas 2 à 4.

Cet état comptable est établi selon les mêmes méthodes et suivant la même présentation que les derniers comptes annuels.

Il n'est toutefois pas nécessaire de procéder à un nouvel inventaire.

Les modifications des évaluations figurant au dernier bilan peuvent être limitées à celles qui résultent des mouvements d'écriture. Il doit être tenu compte cependant des amortissements et provisions intérimaires ainsi que des changements importants de valeurs n'apparaissant pas dans les écritures.

§ 3. Tout associé peut obtenir sans frais et sur simple demande une copie intégrale ou, s'il le désire, partielle, des documents visés au § 2, à l'exception de ceux qui lui ont été transmis en application du § 1<sup>er</sup>.

Art. 772/11. § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des dispositions particulières énoncées dans le présent article et sous réserve de dispositions statutaires plus rigoureuses, l'assemblée générale ne peut décider de la fusion transfrontalière de la société que dans le respect des règles de présence et de majorité suivantes :

1° ceux qui assistent à la réunion doivent représenter la moitié au moins du capital social. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation sera né-

ping nodig. Opdat de tweede vergadering op geldige wijze kan beraadslagen en besluiten, is het voldoende dat enig deel van het kapitaal er vertegenwoordigd is;

2° a) een voorstel tot fusie is alleen dan aangenomen, wanneer het ten minste drie vierde van de stemmen heeft verkregen;

b) in de gewone commanditaire en in de coöperatieve vennootschappen is het stemrecht van de vennoten evenredig aan hun aandeel in het vennootschapsvermogen en wordt het aanwezigheidsquorum berekend naar verhouding van dat vermogen.

In afwijking van het vorige lid, is de goedkeuring door de algemene vergadering van de overgenomen vennootschap niet vereist voor de met fusie door overneming gelijkgestelde verrichting.

§ 2. Indien er verschillende soorten aandelen of effecten bestaan die het in de statuten vastgestelde kapitaal al of niet vertegenwoordigen en de fusie aanleiding geeft tot wijziging van hun respectieve rechten, is artikel 560, vierde lid, van overeenkomstige toepassing.

§ 3. De instemming van alle vennoten is vereist :

1° in de overnemende of over te nemen vennootschappen die vennootschappen onder firma zijn;

2° in de over te nemen vennootschappen wanneer de overnemende vennootschap de rechtsvorm heeft aangenomen van :

a) een vennootschap onder firma;

b) een gewone commanditaire vennootschap;

c) een coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid.

In de in het eerste lid bedoelde gevallen is de eenparige instemming vereist van de houders van aandelen die het kapitaal van de vennootschap niet vertegenwoordigen, zo die er zijn.

§ 4. In de gewone commanditaire vennootschappen en in de commanditaire vennootschappen op aandelen is bovendien de instemming van alle behorende vennoten vereist.

§ 5. De algemene vergadering van elke fuserende vennootschap kan zich het recht voorbehouden de totstandkoming van de grensoverschrijdende fusie afhankelijk te stellen van haar uitdrukkelijke bekrachtiging van de

cessaire et la nouvelle assemblée délibèrera et statuera valablement, quelle que soit la portion du capital représentée;

2° a) une proposition de fusion transfrontalière n'est acceptée que si elle réunit les trois quarts des voix;

b) dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés coopératives, le droit de vote des associés est proportionnel à leur part dans l'avoir social et le quorum de présence se calcule par rapport à l'avoir social.

Par dérogation à l'alinéa précédent, l'approbation par l'assemblée générale de la société reprise n'est pas requise pour l'opération assimilée à la fusion par absorption.

§ 2. S'il existe plusieurs catégories d'actions, titres ou parts, représentatifs ou non du capital exprimé, et si la fusion transfrontalière entraîne une modification de leurs droits respectifs, l'article 560, alinéa 4, s'applique.

§ 3. L'accord de tous les associés est requis :

1° dans les sociétés absorbantes ou à absorber qui sont des sociétés en nom collectif;

2° dans les sociétés à absorber lorsque la société absorbante est :

a) une société en nom collectif;

b) une société en commandite simple;

c) une société coopérative à responsabilité illimitée.

Dans les cas visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'accord unanime des titulaires de parts non représentatives du capital social est, le cas échéant, requis.

§ 4. Dans les sociétés en commandite simple et dans les sociétés en commandite par actions, l'accord de tous les associés commandités est en outre requis.

§ 5. L'assemblée générale de chacune des sociétés qui fusionnent peut subordonner la réalisation de la fusion transfrontalière à la condition qu'elle entérine expressément les modalités décidées pour la participa-

regelingen die met betrekking tot de medezeggenschap van de werknemers in de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap zijn vastgesteld.

§ 6. Onmiddellijk na het besluit tot fusie worden de eventuele wijzigingen van de statuten van de overnemende vennootschap, met inbegrip van de bepalingen tot wijziging van haar doel, vastgesteld volgens de regels van aanwezigheid en meerderheid door dit wetboek vereist. Zolang deze wijziging van de statuten niet heeft plaatsgevonden, blijft het besluit tot fusie zonder gevolg.

§ 7. In elke vennootschap die de fusie aangaat worden de notulen van de algemene vergadering waarin tot de fusie wordt besloten opgesteld bij authentieke akte.

In de akte wordt de conclusie opgenomen van het in het artikel 772/9 bedoelde verslag.

Art. 772/12. De instrumenterende notaris moet na onderzoek het bestaan en zowel de interne als de externe wettigheid bevestigen van de rechtshandelingen en formaliteiten waartoe de vennootschap waarbij hij optreedt, gehouden is. Hiertoe geeft hij onverwijld een attest af waaruit afdoende blijkt dat de aan de fusie voorafgaande handelingen en formaliteiten omschreven in deze afdeling correct zijn verricht.

Art. 772/13. De notaris vergewist er zich van dat de fuserende vennootschappen gemeenschappelijke voorstellen voor een grensoverschrijdende fusie van gelijke strekking hebben goedgekeurd en dat, in voorkomend geval, de regelingen met betrekking tot het medezeggenschap van de werknemers zijn vastgesteld overeenkomstig de maatregelen genomen in uitvoering van artikel 16 van Richtlijn 2005/56/EG.

Daartoe legt elke fuserende vennootschap het in artikel 772/12 bedoelde attest voor aan de in het eerste lid bedoelde notaris binnen een termijn van zes maanden na de afgifte ervan, samen met een afschrift van het gemeenschappelijke voorstel voor een grensoverschrijdende fusie, dat door de in artikel 772/11 bedoelde algemene vergadering is goedgekeurd.

Art. 772/14. De fusie door overneming wordt van kracht op de datum waarop de instrumenterende notaris de voltooiing van de fusie heeft vastgesteld op verzoek van de vennootschappen die fuseren, op voorlegging van de attesten en andere documenten die de verrichting rechtvaardigen. Bij fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap moet bovendien de nieuwe vennootschap zijn opgericht.

tion des travailleurs dans la société issue de la fusion transfrontalière.

§ 6. Immédiatement après la décision de fusion transfrontalière, les modifications éventuelles des statuts de la société absorbante, y compris les clauses qui modifieraient son objet social, sont arrêtées aux conditions de présence et de majorité requises par le présent Code. Aussi longtemps que cette modification des statuts n'est pas intervenue, la décision de fusion transfrontalière reste sans effet.

§ 7. Dans chaque société participant à la fusion, le procès-verbal de l'assemblée générale qui décide la fusion est établi par acte authentique.

L'acte reproduit les conclusions du rapport visé à l'article 772/9.

Art. 772/12. Le notaire instrumentant doit vérifier et attester l'existence et la légalité, tant interne qu'externe, des actes et formalités incombant à la société auprès de laquelle il instrumente. À cette fin, il délivre sans délai un certificat attestant de façon incontestable l'accomplissement correct des actes et des formalités préalables à la fusion transfrontalière prévues dans la présente section.

Art. 772/13. Le notaire contrôle que les sociétés qui fusionnent ont approuvé le projet commun de fusion transfrontalière dans les mêmes termes et, le cas échéant, que les modalités relatives à la participation des travailleurs ont été fixées conformément aux dispositions prises en exécution de l'article 16 de la Directive 2005/56/CE.

À cette fin, chaque société qui fusionne remet au notaire visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> le certificat prévu à l'article 772/12, dans un délai de six mois à compter de sa délivrance, ainsi que le projet commun de fusion transfrontalière, approuvé par l'assemblée générale visée à l'article 772/11.

Art. 772/14. La fusion par absorption prend effet à la date à laquelle le notaire instrumentant constate la réalisation de la fusion à la requête des sociétés qui fusionnent sur présentation des certificats et autres documents justificatifs de l'opération. Lors de la fusion par constitution d'une nouvelle société, la nouvelle société doit en outre être constituée.

Deze akte wordt neergelegd en bij uittreksel bekendgemaakt overeenkomstig artikel 74, en in voorkomend geval worden de akten tot wijziging van de statuten van de overnemende vennootschap neergelegd en bekendgemaakt overeenkomstig artikel 74.

De Koning bepaalt de wijze waarop het buitenlandse register, waar de buitenlandse vennootschap haar akten heeft neergelegd, in kennis wordt gesteld van de van kracht geworden fusie. ».

#### Art. 79

In artikel 773 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het 1° worden de woorden « en door artikel 743 » vervangen door de woorden « , door artikel 743, artikel 772/6 en door artikel 772/7 ».

b) In het 2° worden de woorden « en de artikelen 746 en 748 » vervangen door de woorden « , de artikelen 746 en 748 en de artikelen 772/8 en 772/9 ».

#### HOOFDSTUK 4

**Omzetting van richtlijn 2006/68/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 september 2006 tot wijziging van Richtlijn 77/91/EEG van de Raad met betrekking tot de oprichting van de naamloze vennootschap, alsook de instandhouding en wijziging van haar kapitaal**

#### Art. 80

De Koning kan, bij een besluit tot 31 december 2008, de maatregelen nemen tot omzetting van richtlijn 2006/68/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 september 2006 tot wijziging van Richtlijn 77/91/EEG van de Raad met betrekking tot de oprichting van de naamloze vennootschap, alsook de instandhouding en wijziging van haar kapitaal.

#### Art. 81

De op grond van artikel 80 genomen besluiten die uiterlijk op 31 juli 2009 niet bekrachtigd zijn, hebben geen gevolgen.

Cet acte est déposé et publié par extrait conformément à l'article 74 et, le cas échéant, les actes modifiant les statuts de la société absorbante sont déposés et publiés conformément à l'article 74.

Le Roi arrête les modalités de notification de la prise d'effet de la fusion auprès du registre étranger où la société étrangère à déposer ses actes. ».

#### Art. 79

À l'article 773 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

a) dans le 1°, les mots « et par l'article 743 » sont remplacés par les mots « , par l'article 743, l'article 772/6 et par l'article 772/7 »;

b) dans le 2°, les mots « et aux articles 746 et 748 » sont remplacés par les mots « , aux articles 746 et 748 et aux articles 772/8 et 772/9 ».

#### CHAPITRE 4

**Transposition de la directive 2006/68/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 septembre 2006 modifiant la directive 77/91/CEE du Conseil en ce qui concerne la constitution de la société anonyme ainsi que le maintien et les modifications de son capital**

#### Art. 80

Le Roi peut, par arrêté jusqu'au 31 décembre 2008, prendre les mesures de transposition de la directive 2006/68/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 septembre 2006 modifiant la directive 77/91/CEE du Conseil en ce qui concerne la constitution de la société anonyme ainsi que le maintien et les modifications de son capital.

#### Art. 81

Les arrêtés pris en vertu de l'article 80 qui ne sont pas confirmés au plus tard le 31 juillet 2009, sont sans effet.

de hoogte van dit saldo en levert haar de elementen ter staving hiervan. De verdeling van dit saldo wordt bepaald bij een koninklijk besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad. ».

## HOOFDSTUK 5

**Wijziging van de wet van 26 januari 2006 betreffende de aanhouding van verplichte voorraden aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer van een deel van deze voorraad en van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop**

### Art. 96

Artikel 5, § 2, 4°, van de wet van 26 januari 2006 betreffende de aanhouding van verplichte voorraden aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer van een deel van deze voorraad en van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 4° ter beschikking gestelde hoeveelheden vanwege geregistreerde aardoliemaatschappijen die geen individuele voorraadplicht hebben, maar die vrijwillig besluiten toch een individuele voorraad gelijk aan de individuele voorraadplicht bedoeld in artikel 4, § 1, 3°, in eigendom aan te houden. ».

Gegeven te Brussel, 20 maart 2008

VAN KONINGSWEGE :

*De eerste minister,*

Guy VERHOFSTADT

*De minister van Financiën en Institutionele Hervormingen,*

Didier REYNERS

~~ce fait. La répartition de ce solde est déterminée par un arrêté royal, délibéré en Conseil des ministres. ».~~

## CHAPITRE 5

**Modification de la loi du 26 janvier 2006 relatif à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et de la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises**

### Art. 96

~~L'article 5, § 2, 4°, de la loi du 26 janvier 2006 relatif à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et de la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises est remplacé par la disposition suivante :~~

~~« 4° mises à dispositions par des sociétés pétrolières enregistrées qui n'ont pas d'obligation de stockage individuelle, mais décident volontairement de détenir en propriété un stock individuel équivalent à l'obligation individuelle visée à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 3°. ».~~

Donné à Bruxelles, le 20 mars 2008

PAR LE ROI :

*Le premier ministre,*

Guy VERHOFSTADT

*Le ministre des Finances et des Réformes institutionnelles,*

Didier REYNERS

*De minister van Sociale Zaken en  
Volksgesondheid,*

Laurette ONKELINX

*De minister van Zelfstandigen,*

Sabine LARUELLE

*De minister van Pensioenen en Maatschappelijke  
Integratie,*

Christian DUPONT

*De minister van Werk,*

Josly PIETTE

*De minister van Justitie,*

Jo VANDEURZEN

*De minister van Energie,*

Paul MAGNETTE

*La ministre des Affaires sociales et  
de la Santé publique,*

Laurette ONKELINX

*La ministre des Indépendants,*

Sabine LARUELLE

*Le ministre des Pensions et de l'Intégration  
sociale,*

Christian DUPONT

*Le ministre de l'Emploi,*

Josly PIETTE

*Le ministre de la Justice,*

Jo VANDEURZEN

*Le ministre de l'Énergie,*

Paul MAGNETTE

